SONY®

3-860-693-**41**(1)

Personal Audio System

Mode d'emploi page 2F

Bedienungsanleitung Seite 2D

F

D

ZS-D5

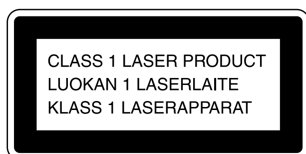
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le lecteur à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Information

Pour les clients en Europe



Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est située sur le côté.

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Remarque

Le nom de la touche de mise sous/hors tension de ce lecteur est indiquée comme suit :

"OPERATE" : pays européens

"POWER" : autres pays

Table des matières

Opérations de base

4 Lecture d'un CD
6 Ecouter la radio
8 Lecture d'une cassette
10 Enregistrement d'une cassette

Le lecteur CD

12 Utilisation de la fenêtre d'affichage
13 Localisation d'une plage spécifique
14 Lecture de plages répétée (Lecture répétée)
15 Lecture d'une plage unique (Lecture de plage unique)
16 Lecture de plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)
17 Création d'un programme musical (Lecture programmée)

La radio

19 Présélection de stations de radio
20 Ecoute des stations de radio présélectionnées

Le lecteur de cassette

21 Localisation du début d'une plage
22 Enregistrement des plages d'un CD en spécifiant la longueur de bande

Le programmateur

28 Réglage de l'horloge
29 Réveil en musique
31 S'endormir en musique
32 Enregistrement programmé d'émissions de radio

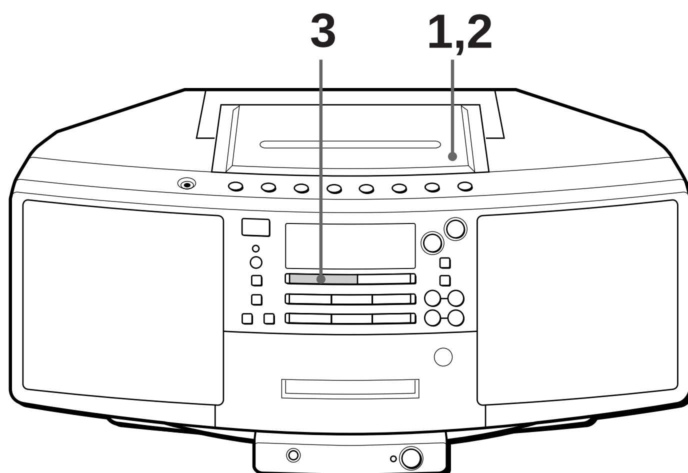
Installation

34 Sélection de la source d'alimentation
36 Raccordement d'appareils en option
39 Sélection du champ sonore (Mode son / MEGA BASS)

Informations complémentaires

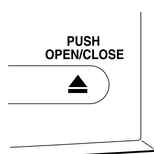
40 Précautions
42 Dépannage
45 Entretien
46 Spécifications
47 Index

Lecture d'un CD

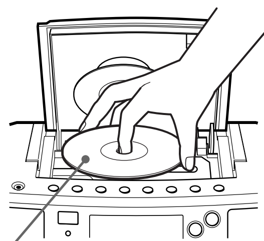


Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 34.)

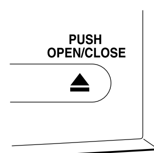
1



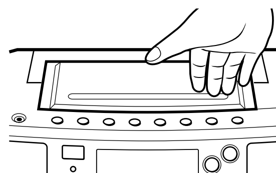
Appuyez sur 6 PUSH OPEN / CLOSE et placez le CD dans le compartiment à CD.



2



Refermez le compartiment à CD.



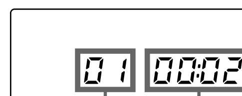
3



Appuyez sur ^ .
(Sur la télécommande, appuyez sur la touche (de la section CD.)

Le lecteur se met sous tension (mise sous tension instantanée) et le lecteur entame la lecture de toutes les plages une seule fois.

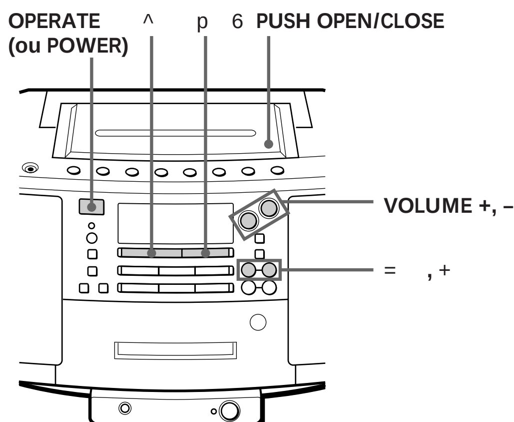
Fenêtre d'affichage



Numéro de plage

Temps de lecture

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires

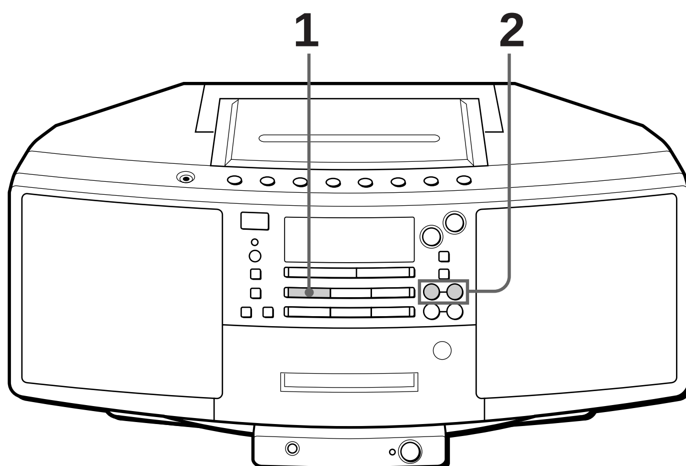


Pour	Appuyez sur
Régler le volume	VOLUME +, –
Arrêter la lecture	p
Activer une pause de lecture	^ (Sur la télécommande, appuyez sur P .) Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture après une pause.
Passer à la plage suivante	+
Revenir à la plage précédente	=
Retirer le CD	6 PUSH OPEN / CLOSE
Mettre le lecteur sous / hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Conseil

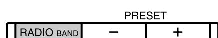
La prochaine fois que vous désirez écouter un CD, appuyez simplement sur ^ . Le lecteur se met automatiquement sous tension et entame la lecture du CD.

Ecouter la radio



Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 34.)

1

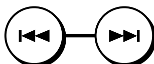


Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage (mise sous tension instantanée).

Fenêtre d'affichage

MW 1017

2

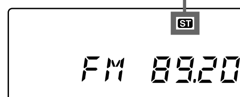


Maintenez la touche TUNE/ TIME SET + ou – enfoncée jusqu'à ce que les chiffres de la fréquence commencent à changer dans la fenêtre d'affichage.

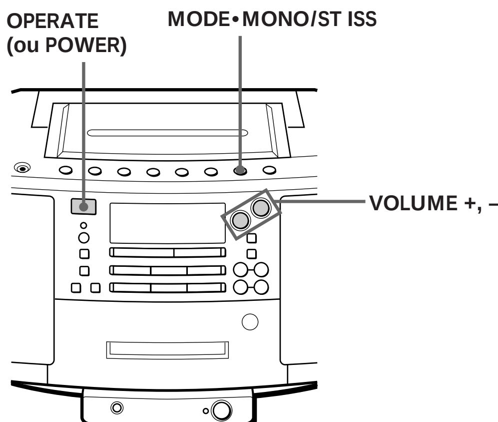
Le lecteur explore automatiquement les fréquences radio et s'arrête dès qu'il capte clairement une station.

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station, appuyez sur TUNE/TIME SET + ou – jusqu'à ce que vous ayez syntonisé la station de votre choix.

Indique une émission FM stéréo.



Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires.



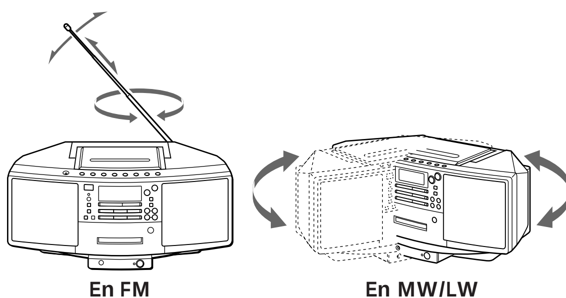
Pour	Appuyez sur
Régler le volume	VOLUME +, –
Mettre la radio sous/hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Conseils

- Si les émissions FM comportent des parasites, appuyez sur MODE•MONO/ST ISS jusqu'à ce que l'indication "Mono" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et la réception radio passe en monaural.
- La prochaine fois que vous désirez écouter la radio, appuyez simplement sur la touche BAND. Le lecteur se met automatiquement sous tension et diffuse la station précédemment syntonisée.

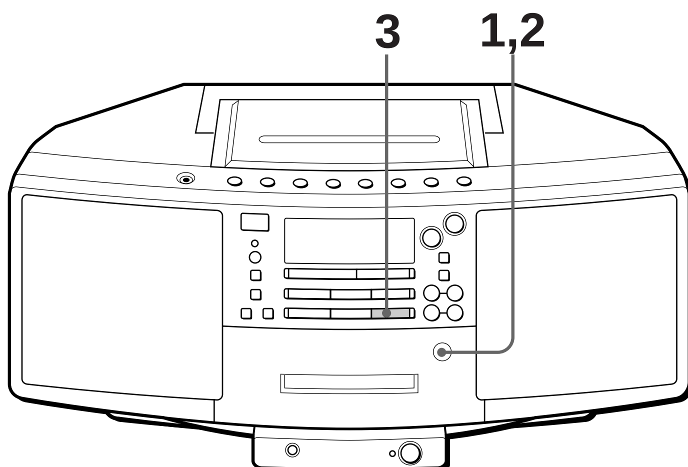
Pour améliorer la qualité de réception

Réorientez l'antenne pour les émissions FM. Réorientez l'appareil proprement dit pour les émissions MW/LW.



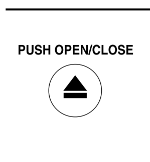
Opérations de base

Lecture d'une cassette

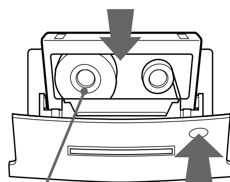


Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 34.)

1

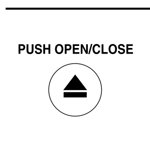


Appuyez sur 6 PUSH OPEN/ CLOSE pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette enregistrée. Utilisez des cassettes TYPE I (normales), TYPE II (position haute) et TYPE IV (métalliques).



Avec la face à reproduire vers l'avant

2



Appuyez sur 6 PUSH OPEN/ CLOSE pour refermer le compartiment.

3



Appuyez sur (.
(Sur la télécommande, appuyez sur TAPE (.)

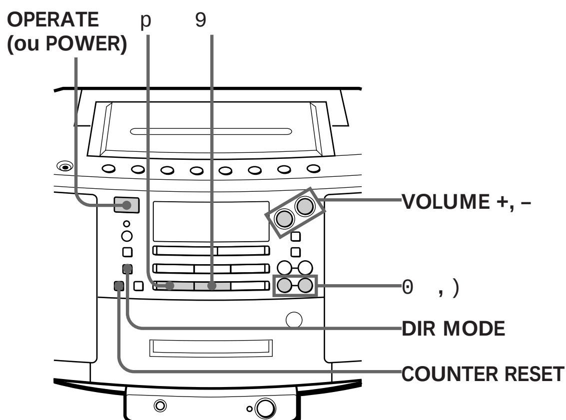
Le lecteur se met sous tension (mise sous tension instantanée) et la lecture démarre.

Fenêtre d'affichage



Compteur de bande

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



Pour	Appuyez sur
Régler le volume	VOLUME +, –
Arrêter la lecture	p
Reproduire l'autre face	9
Avancer rapidement ou rembobiner la cassette	) ou 0
Ejecter la cassette	6 PUSH OPEN / CLOSE
Mettre le lecteur sous / hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

Conseils

- Appuyez sur COUNTER RESET pour remettre le compteur à "000".
- La prochaine fois que vous désirez écouter une cassette, appuyez simplement sur (ou 9 . Le lecteur se mettra automatiquement sous tension et la lecture de la cassette débutera.

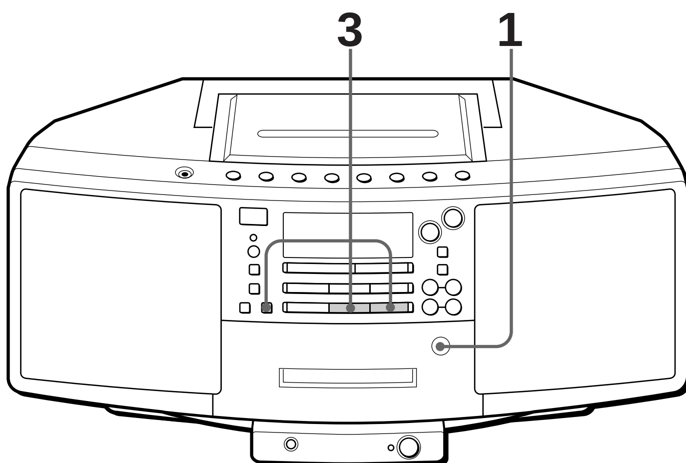
Pour sélectionner le sens de défilement de la bande

Appuyez plusieurs fois de suite sur DIR MODE.

Pour reproduire	Indication affichée
Une face de la cassette	⇄
Les deux faces de la cassette, de la face avant à la face arrière	⇄)
Les deux faces de la cassette de manière répétée	(⇄)

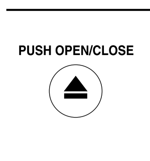
Opérations de base

Enregistrement d'une cassette

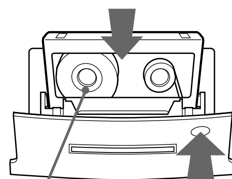


Branchez le cordon d'alimentation fourni (voir page 34.) Pour enregistrer sur une platine MiniDisc ou DAT, raccordez l'appareil (voir page 36.)

1

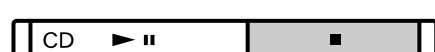


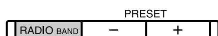
Appuyez sur 6 PUSH OPEN / CLOSE pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette vierge. Utilisez uniquement des cassettes TYPE I (normales).
Appuyez à nouveau sur 6 PUSH OPEN / CLOSE pour refermer le compartiment.



Avec la face à enregistrer vers l'avant

2



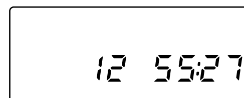


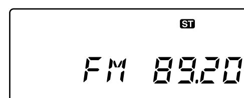
Sélectionnez la source à enregistrer.

Pour enregistrer à partir du lecteur CD, introduisez un CD (voir page 4) et appuyez sur la touche p de la section CD.

Pour enregistrer à partir de la radio, appuyez sur BAND et syntonisez la station voulue (voir page 6.)

Fenêtre d'affichage





3





Démarrez l'enregistrement.

Appuyez sur r /P et ensuite sur (.

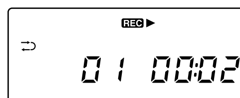
Pour enregistrer sur la face arrière, appuyez sur 9 . (Sur la télécommande, appuyez sur TAPE (ou 9 tout en maintenant la touche r /P enfoncée.)

Pour enregistrer à partir du lecteur CD, appuyez sur ^ pour démarrer la lecture des plages du CD. (Sur la télécommande, appuyez sur la touche (de la section CD.)

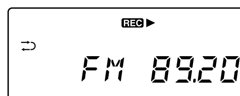
Remarque

Sur le lecteur, appuyez sur (dans un délai de 4 secondes après avoir appuyé sur r /P .

Enregistrement à partir du lecteur CD



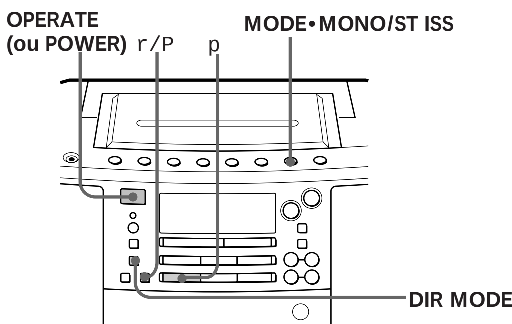
Enregistrement à partir de la radio



Conseils

- Le réglage du volume ou du champ sonore (voir page 39) n'affecte pas le niveau d'enregistrement.
- Si l'indication ⇄ ou ⟲ s'affiche, l'enregistrement est réalisé sur les deux faces de la cassette. Pour n'enregistrer que sur une seule face, appuyez sur DIR MODE de manière à afficher l'indication ⇄.
- Si la radio émet un sifflement en MW/LW après que vous avez appuyé sur r /P à l'étape 3, appuyez sur MODE•MONO/ST ISS pour sélectionner la position qui réduit le bruit au minimum.

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	p
Activer une pause d'enregistrement	r/P Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre l'enregistrement.
Mettre le lecteur sous/hors tension	OPERATE (ou POWER, voir page 2)

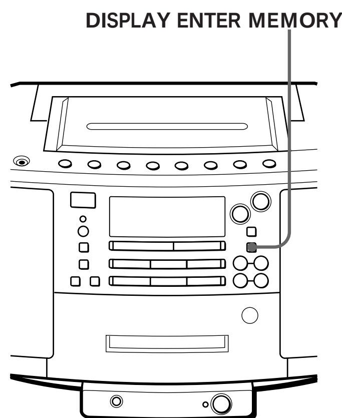
Pour effacer l'enregistrement, procédez comme suit:

1 Introduisez dans la platine une cassette dont vous désirez effacer le contenu et appuyez sur la touche p de la section cassette.

2 Sur le lecteur : appuyez sur r /P et puis sur (.
Sur la télécommande: Tout en maintenant la touche r /P enfoncée, appuyez sur la touche (de la section cassette.

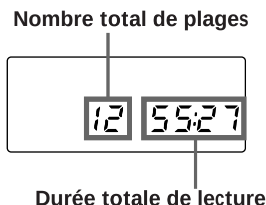
Utilisation de la fenêtre d'affichage

La fenêtre d'affichage vous permet de vérifier les informations relatives au CD.



Vérification du nombre total de plages et du temps de lecture

Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY en mode d'arrêt.



Vérification de la durée restante

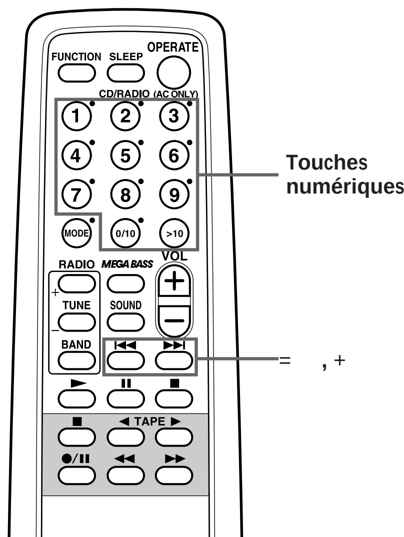
Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY pendant la lecture d'un CD.

Pour afficher	Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY
Le numéro de la plage en cours et la durée restante de la plage en cours*	Une fois
Durée restante du CD et nombre de plages restantes	Deux fois
Le numéro de la plage en cours et le temps de lecture	Trois fois

* Pour les plages portant un numéro supérieur à 20 la durée restante s'affiche comme suit "– –:– –".

Localisation d'une plage spécifique

Vous pouvez rapidement localiser une plage à l'aide des touches numériques. Vous pouvez également retrouver un passage donné sur une plage pendant la lecture d'un CD.



Remarque

Vous ne pouvez pas localiser une plage spécifique si l'indication "SHUF" ou "PGM" est allumée dans la fenêtre d'affichage. Désactivez l'indication en appuyant sur la touche p de la section CD.

Conseil

Pour localiser une plage portant un numéro supérieur à 10, appuyez d'abord sur >10 et puis sur les touches numériques correspondantes.

Exemple :

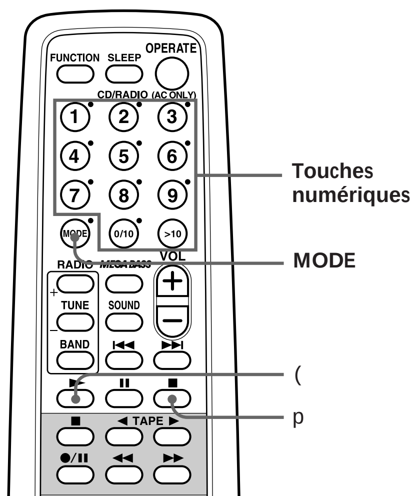
Pour reproduire une plage portant un numéro supérieur à 23, appuyez d'abord sur >10 et puis sur 2 et 3.

Pour localiser	Appuyez sur
directement une plage déterminée	la touche numérique correspondant à la plage.
un passage pendant l'écoute	= ou + pendant la lecture et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ayez localisé le passage.
un passage tout en contrôlant la fenêtre d'affichage	= ou + en mode de pause et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous ayez localisé le passage.

Lecture de plages répétée

(Lecture répétée)

Vous pouvez activer la lecture répétée de plages dans les modes de lecture normale, aléatoire ou programmée (voir pages 16 à 18).



Remarque

Lorsque vous répétez la lecture d'une seule plage ou de toutes les plages, assurez-vous que ni "SHUF" ni "PGM" n'est allumé dans la fenêtre d'affichage. Si l'une de ces deux indications est allumée, désactivez-la en appuyant sur la touche p de la section CD.

Sur le lecteur

- Utilisez MODE• MONO/ST ISS pour sélectionner "REP 1", "REP ALL", "REP" "SHUF" ou "REP" "PGM".
- Utilisez les touches = ou + pour sélectionner la plage de votre choix et appuyez ensuite sur ^ .

1 Press p on the CD section.
"Cd" appears in the display.

2 Procédez comme suit.

Pour répéter	Procédez comme suit
une seule plage	1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "REP 1" apparaisse. 2 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la plage à répéter.
toutes les plages	1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "REP ALL" apparaisse. 2 Appuyez sur (dans la section CD.
les plages dans un ordre aléatoire	1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "REP" "SHUF" apparaisse. 2 Appuyez sur (dans la section CD.
des plages programmées	1 Démarrez la lecture programmée. (Voir pages 17 et 18.) 2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "REP" "PGM" apparaisse. 3 Appuyez sur (dans la section CD.

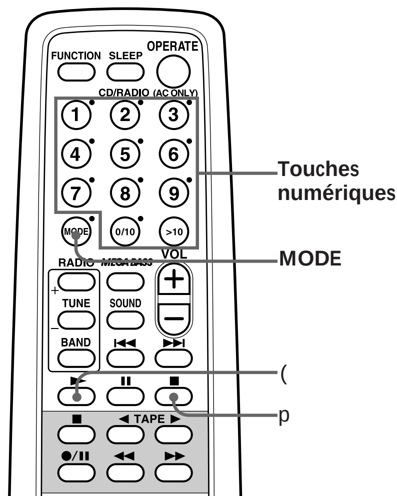
Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "REP" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Lecture d'une plage unique

(Lecture de plage unique)

Vous pouvez reproduire une plage donnée une seule fois et arrêter le lecteur automatiquement.



Sur le lecteur

- Utilisez MODE• MONO / ST ISS pour sélectionner “1TRACK”.
- Utilisez les touches = ou + pour sélectionner la plage voulue et appuyez ensuite sur ^ .

1 Appuyez sur la touche p de la section CD.

L'indication “Cd” apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication “1TRACK” apparaît dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la plage à reproduire.

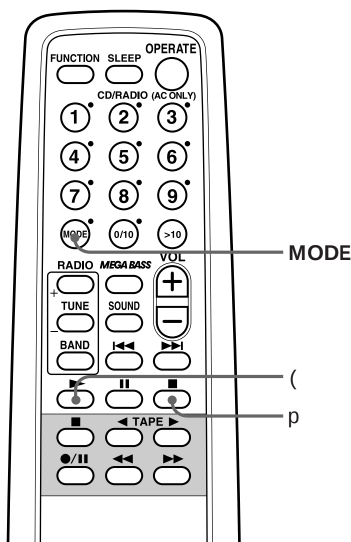
Pour annuler la lecture de plage unique

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication “1TRACK” disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Lecture de plages dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire les plages dans un ordre aléatoire.



Sur le lecteur

Utilisez MODE• MONO/ST ISS pour sélectionner “SHUF”.

1. Appuyez sur la touche p de la section CD.

   L’indication “Cd” apparaît dans la fenêtre d’affichage.

2. Appuyez sur MODE jusqu’à ce que l’indication “SHUF” apparaisse dans la fenêtre d’affichage.

3. Appuyez sur la touche (de la section CD pour démarrer la lecture aléatoire.

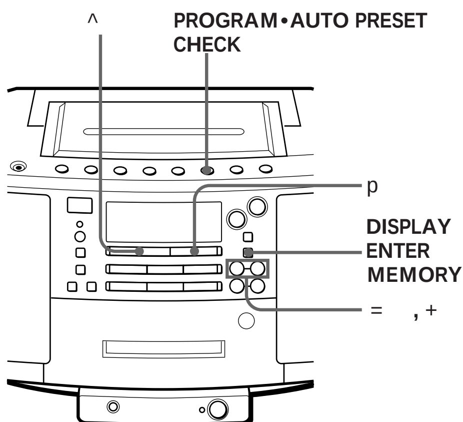
Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur MODE jusqu’à ce que l’indication “SHUF” disparaisse de la fenêtre d’affichage.

Création d'un programme musical

(Lecture programmée)

Pendant que vous écoutez le CD, vous pouvez sélectionner les plages de votre choix et en agencer l'ordre de lecture à concurrence de 20 plages par CD.

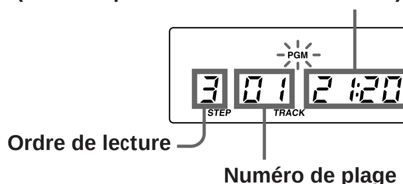


Le lecteur CD

1 Appuyez sur ^ pour démarrer la lecture.

2 Appuyez sur PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur = ou + pour sélectionner la plage à programmer et appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY. Répétez cette étape.



4 Appuyez sur la touche p de la section CD.

5 Appuyez sur ^ pour démarrer la lecture programmée.

Conseils

- Si vous avez commis une erreur, appuyez sur CANCEL et réintroduisez le numéro de plage en appuyant sur = ou + et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.
- Vous pouvez également créer un programme en mode d'arrêt.

Remarque

Lorsque vous programmez une plage d'un CD comprenant plus de 20 plages :

Si vous programmez une plage dont le numéro est supérieur à 20, c'est l'indication "- - :- -" qui s'affiche au lieu de la durée totale de programmation.

suite

Conseils

- Lorsque la lecture programmée est terminée, le programme reste en mémoire. Vous pouvez reproduire à nouveau le même programme en appuyant sur ^ .
- Le programme de lecture s’efface si vous ouvrez le compartiment à CD.
- Vous pouvez enregistrer votre programme de lecture.
  1 Après avoir créé un programme de lecture, introduisez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
  2 Appuyez sur r /P et puis sur (pour démarrer la lecture. Appuyez sur ^ pour démarrer la lecture du programme musical.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur MODE•MONO/ST ISS jusqu’à ce que l’indication “PGM” disparaisse de la fenêtre d’affichage.

Pour vérifier l’ordre des plages avant la lecture

Appuyez sur PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK en mode d’arrêt jusqu’à ce que l’indication “CHECK” apparaisse dans la fenêtre d’affichage.

Lorsque vous appuyez sur = ou + , les numéros de plage apparaissent dans l’ordre programmé.

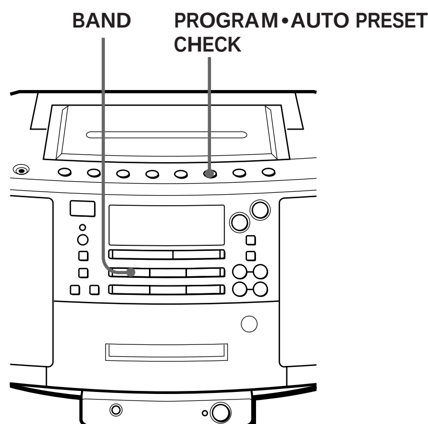
Pour modifier le programme en cours

Effectuez la modification avant de démarrer la lecture du programme.

Pour	Procédez comme suit
Supprimer la dernière plage programmée	1 Appuyez sur CANCEL. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la dernière plage programmée est supprimée. 2 Réintroduisez les numéros de plage à l’aide des touches = ou + et DISPLAY ENTER MEMORY.
Modifier complètement le programme	1 Appuyez sur la touche p de la section CD pour supprimer complètement le programme. 2 Créez un nouveau programme en appliquant la procédure de programmation.

Présélection de stations de radio

Vous pouvez mémoriser des stations de radio dans la mémoire du lecteur. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations de radio dans l'ordre de votre choix, 10 pour chaque bande de fréquence.



1 Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Maintenez la touche PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK enfoncée jusqu'à ce que l'indication "AUTO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Les stations sont mémorisées à partir des fréquences les plus basses, sauf si une station émet avec un signal faible.

Sur le lecteur

1 Appuyez sur BAND pour syntoniser la bande de fréquence voulue.
2 Maintenez la touche DISPLAY ENTER MEMORY enfoncée pendant environ 2 secondes.
3 Appuyez sur PRESET + ou – de manière à afficher le numéro de présélection voulu.
4 Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY.
5 Appuyez sur TUNE / TIME SET + ou – pour syntoniser la station de votre choix.
6 Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY.

Si une station ne peut être présélectionnée automatiquement

Les stations émettant avec un faible signal doivent être présélectionnés manuellement. De même, si vous désirez remplacer une station de présélection par une autre, procédez comme suit :

Sur la télécommande:

1 Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

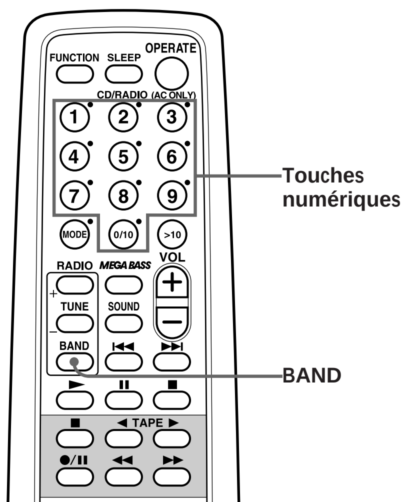
2 Appuyez sur TUNE / TIME SET + ou – jusqu'à ce que vous ayez syntonisé une station que vous voulez présélectionner.

3 Maintenez les touches numériques enfoncées pendant environ 2 secondes pour mémoriser la nouvelle station.

La nouvelle station remplace la précédente.

Ecoute des stations de radio présélectionnées

Lorsque vous avez présélectionné les stations, utilisez les touches numériques de la télécommande ou PRESET + ou – du lecteur pour syntoniser vos stations préférées.

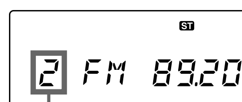


Sur le lecteur

Utilisez PRESET + ou – pour afficher le numéro de la présélection voulue.

1 Appuyez sur BAND pour syntoniser la bande de fréquence de votre choix.

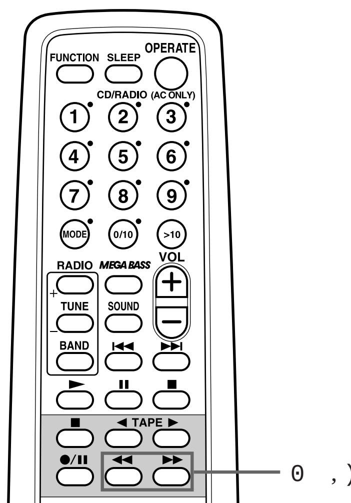
2 Appuyez sur les touches numériques pour afficher le numéro de présélection de la station de votre choix.



Numéro de présélection

Localisation du début d'une plage

Le lecteur détecte un blanc entre les plages et localise le début de la plage suivante.



Pendant la lecture d'une cassette, appuyez sur) ou 0 .

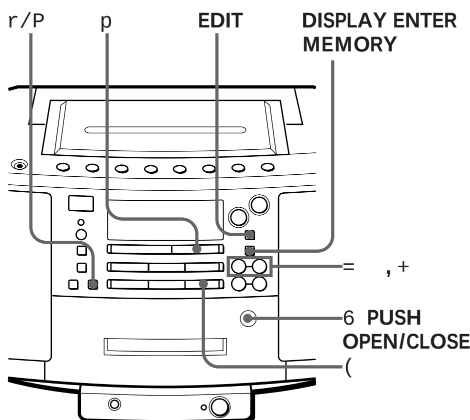
Face de lecture	Le début de la plage suivante	Le début de la plage précédente
Face avant (( )	)	0
Face arrière (9)	0	)

La cassette avance rapidement ou est rembobinée jusqu'au début de la plage suivante ou de la plage en cours et la lecture démarre automatiquement.

Remarques

- Si un son léger comme un pianissimo continue pendant quelques secondes dans une plage, il est possible que le lecteur le considère comme le début de la plage suivante.
- Si vous appuyez sur la touche) ou 0 alors qu'il n'y a pas de son dans la plage, cette fonction ne fonctionnera pas correctement.
- Pour pouvoir localiser correctement le début d'une plage, un blanc d'environ 4 secondes est nécessaire.

Enregistrement des plages d'un CD en spécifiant la longueur de bande



Vous avez le choix entre trois options d'enregistrement programmé :

- Enregistrement de toutes les plages dans l'ordre original du CD (EDIT ALL)
- Enregistrement de plages programmées (EDIT PGM)
- Enregistrement d'une seule plage que vous avez sélectionnée (EDIT 1TRACK)

Conseils

- Vous pouvez réaliser l'enregistrement programmé d'un CD comportant 20 plages ou moins.
- Nous vous recommandons d'utiliser le cordon d'alimentation secteur comme source d'alimentation pour une qualité d'enregistrement optimale.

Remarque

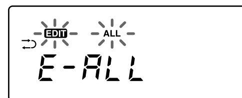
N'ouvrez pas le compartiment CD pendant le montage, faute de quoi les réglages d'enregistrement seront effacés. Dans ce cas, recommencez à l'étape 1.

Enregistrement de toutes les plages dans l'ordre original du CD (EDIT ALL)

Environ la première moitié du CD est enregistrée sur une face de la cassette et la deuxième sur l'autre face sans que le sens de défilement de la bande soit inversé au milieu d'une plage. Suivant la cassette que vous utilisez, vous pouvez régler la durée totale d'enregistrement.

1 Appuyez sur la touche p de la section CD jusqu'à ce que l'indication "Cd" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur EDIT de manière à afficher l'indication "E-ALL".



.

La longueur de bande (unité : 2 minutes, jusqu'à 98 minutes) nécessaire pour enregistrer l'intégralité du CD apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Conseil

Pour contrôler la durée d'enregistrement totale sur la face avant et la face arrière :

Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY avant de démarrer l'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante : "durée totale d'enregistrement sur la face avant" n "durée totale d'enregistrement sur la face arrière" n "nombre total de plages et durée requise pour l'enregistrement du CD complet".

Exemple : La longueur totale de bande requise pour l'enregistrement du CD entier est de "26" minutes. La durée d'enregistrement maximum pour chaque face est de 13 minutes.

Nº de plages :	1	2	3	4	5	6	7
Durée :	**01:20**	**02:30**	**03:40**	**04:50**	**05:10**	**04:20**	**01:30**
(minutes)	**Face A (12:20)**				**FaceB (11:00)**		

3 Pour changer la durée d'enregistrement, appuyez sur = ou + . Si vous ne modifiez pas la durée d'enregistrement, passez à l'étape 5.



Exemple : Si vous introduisez "40" minutes comme durée d'enregistrement, la durée d'enregistrement maximum pour chaque face est de 20 minutes.

Nº de plages :	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
Durée :	**01:20**	**02:30**	**03:40**	**04:50**	**05:10**	**04:20**	**01:30**
(minutes)	**Face A (17:30)**					**Face B (5:40)**	

4 Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY.

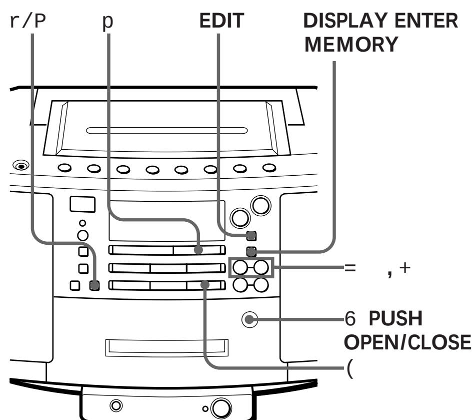
5 Introduisez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.

6 Appuyez sur r/P et puis sur (.

L'enregistrement démarre automatiquement en commençant par la face avant.



Le lecteur de cassette

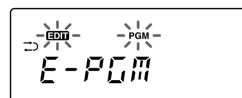


Enregistrement de plages programmées (EDIT PGM)

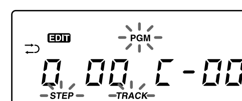
La première moitié des plages programmées est enregistrée sur une face de la cassette et la seconde sur l'autre face. Suivant la cassette que vous utilisez, vous pouvez régler la durée totale d'enregistrement.

1 Appuyez sur la touche p de la section CD jusqu'à ce que l'indication "Cd" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur EDIT de manière à afficher l'indication "E-PGM".



.



Remarque

N'ouvrez pas le compartiment à CD en cours de programmation, faute de quoi les paramètres d'enregistrement seront effacés. Dans ce cas, recommencez à l'étape 1.

Remarque

Si l'indication "--" est affichée comme longueur de bande, c'est que la durée totale d'enregistrement des plages programmées dépasse 98 minutes. Recommencez à l'étape 1.

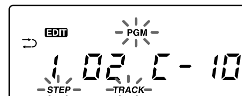
Conseils

- Si vous avez commis une erreur, appuyez sur CANCEL. Le dernier paramètre est effacé. Réintroduisez le paramètre correct.
- Pour vérifier l'ordre des plages avant la lecture, appuyez sur PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK en mode d'arrêt jusqu'à ce que l'indication "CHECK" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Lorsque vous appuyez sur = ou + , les numéros de plage apparaissent dans l'ordre programmé.
- Pour contrôler la durée d'enregistrement totale sur la face avant et la face opposée:

  Appuyez sur DISPLAY avant de commencer l'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit: "durée d'enregistrement totale sur la face avant" n "durée d'enregistrement totale sur la face opposée" n "nombre total de plages et longueur de bande nécessaire pour enregistrer l'intégralité du CD".

3 Appuyez sur = ou + pour sélectionner la plage à programmer et appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY.

Le nombre total de plages programmées et la longueur de bande minimum (unité : 2 minutes, jusqu'à 98 minutes) nécessaire pour l'enregistrement des plages programmées apparaissent dans la fenêtre d'affichage.



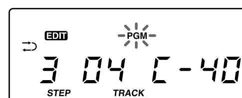
4 Répétez l'étape 3.

5 Pour modifier la durée d'enregistrement, appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY. Si vous ne changez pas la durée d'enregistrement, passez à l'étape 7.

La longueur de bande clignote.



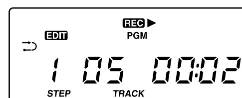
6 Appuyez sur = ou + pour changer la durée d'enregistrement et appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY.

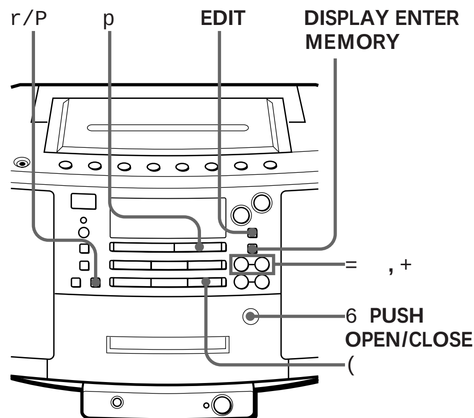


7 Introduisez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.

8 Appuyez sur r/P et puis sur (.

L'enregistrement commence automatiquement par la face avant. Les plages sont enregistrées dans l'ordre programmé.





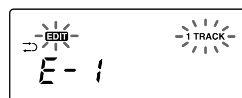
Enregistrement d'une seule plage (EDIT 1TRACK)

La fonction EDIT 1TRACK s'avère bien pratique pour enregistrer la première plage d'un CD single et enregistrer une plage de différents CD. Pour un enregistrement sur les deux faces, "⇄" est automatiquement sélectionné.

1 Introduisez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.

2 Appuyez sur la touche p de la section CD jusqu'à ce que l'indication "Cd" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur EDIT de manière à afficher l'indication "E-1".



.



4 Appuyez sur = ou + pour sélectionner la plage que vous voulez programmer.

5 Appuyez sur r/P et puis sur TAPE (pour enregistrer sur la face avant ou TAPE 9 pour enregistrer sur la face arrière.

L'enregistrement de la plage sélectionnée démarre.

Lorsque l'enregistrement de la plage est terminé, le lecteur CD et la platine à cassette s'arrêtent. Le nombre total de plages enregistrées et la durée totale d'enregistrement apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

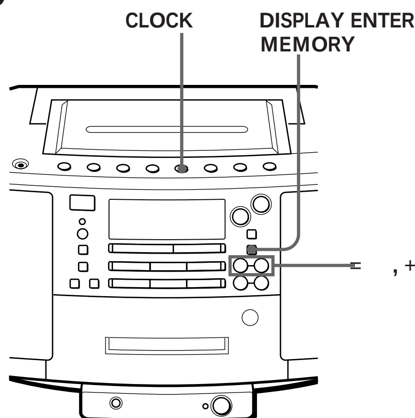
Pour enregistrer une autre plage, répétez les étapes 4 et 5 ou changez le CD source et répétez les étapes 4 et 5.



Le lecteur de cassette

Réglage de l'horloge

L'indication "--:--" apparaît dans la fenêtre d'affichage jusqu'à ce que vous ayez réglé l'horloge.



Conseils

- Cet appareil affiche l'heure suivant le système à 24 heures.
- Lorsque vous utilisez un cordon d'alimentation secteur, l'indication ":" clignote tant que l'horloge fonctionne.

Avant de commencer, branchez la source d'alimentation (voir pages 34 - 35).

1 Maintenez la touche CLOCK enfoncée jusqu'à ce que le chiffre des heures se mette à clignoter.



2 Réglez l'horloge.

1 Appuyez sur = ou + pour régler l'heure et puis sur DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Appuyez sur = ou + pour régler les minutes.

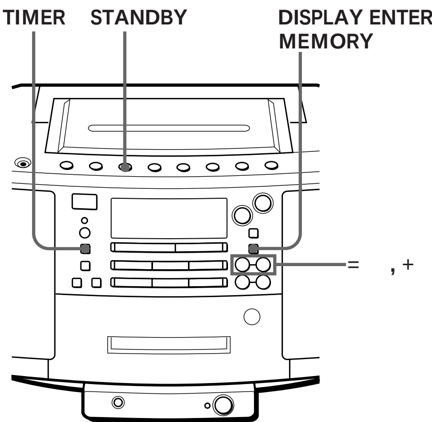


3 Appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY.

L'horloge démarre à partir de 00 seconde.

Réveil en musique

Vous pouvez vous éveiller en musique ou avec une émission de radio à l’heure que vous programmez. Vérifiez si vous avez bien réglé l’horloge (voir “Réglage de l’horloge” à la page 28).



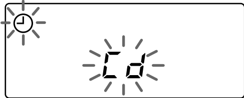
Avant de commencer, assurez-vous que l’indication t (horloge) n’est pas allumée dans la fenêtre d’affichage. Si elle est allumée, appuyez sur STANDBY.

1 Préparez la source de musique que vous voulez entendre.

Source	Procédez comme suit
Cd	Introduisez un CD.
RAdIO	Syntonisez une station.
TAPE	Introduisez une cassette.
LINE	Mettez sous tension l’appareil raccordé à LINE.

2 Appuyez sur TIMER de manière à afficher l’indication t .

Appliquez les opérations suivantes en contrôlant la fenêtre d’affichage.



3 Appuyez sur = ou + jusqu’à ce que la source de musique voulue (“Cd”, “TAPE”, “RAdIO” ou “LINE”) apparaisse dans la fenêtre d’affichage et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.

suite

Conseil

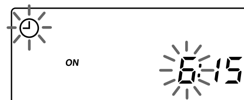
Si vous avez commis une erreur, appuyez sur CANCEL. Chaque pression sur cette touche efface le dernier paramètre. Réintroduisez les paramètres corrects.

Conseils

- Pour quitter le mode de veille, appuyez sur STANDBY de manière à désactiver l'indication t .
- Les réglages prédéfinis restent en mémoire jusqu'à ce que vous les réinitialisiez.
- La fenêtre d'affichage ne s'allume pas pendant que le programmateur de réveil est activé.

4 Réglez le programmateur sur l'heure et les minutes où vous voulez que la musique soit diffusée.

1 Appuyez sur = ou + pour régler l'heure et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Appuyez sur = ou + pour régler les minutes et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Réglez le programmateur sur l'heure et les minutes où vous voulez que la musique s'arrête (procédez comme à l'étape 4).

6 Appuyez sur = ou + pour régler le volume et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.



7 Appuyez sur STANDBY.

L'indication t s'allume, le lecteur se met hors tension et passe en mode de veille.

A l'heure programmée, le lecteur se met sous tension et la musique est diffusée. Il se remet ensuite à nouveau hors tension à l'heure de fin programmée et repasse en mode de veille.

Pour vérifier/modifier les réglages du programmateur de réveil

Appuyez sur TIMER et puis sur DISPLAY ENTER MEMORY. Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY, un réglage programmé s'affiche dans l'ordre défini. Pour modifier un réglage, affichez le réglage en question et réintroduisez une nouvelle valeur.

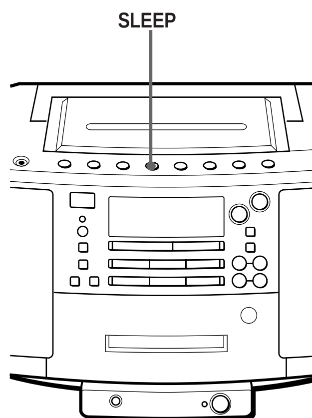
Pour utiliser le lecteur avant le début de l'écoute programmée

Si vous mettez le lecteur sous tension, vous pouvez l'utiliser comme d'habitude (dans le cas de la radio, si vous écoutez une station différente de celle que vous avez syntonisée à l'étape 1 de la page 29, c'est cette station que vous entendrez à l'heure programmée.) Mettez le lecteur hors tension avant l'heure programmée.

Pour arrêter l'écoute programmée

Mettez l'appareil hors tension.

S’endormir en musique



Vous pouvez programmer le lecteur pour qu’il se mette automatiquement hors tension au bout de 10, 20, 30, 60, 90 ou 120 minutes, ce qui vous permet de vous endormir en écoutant de la musique.

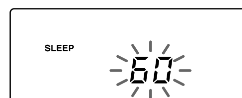
Conseils
- La fenêtre d’affichage ne s’allume pas pendant que le programmateur d’extinction est activé.
- Vous pouvez combiner le programmateur de réveil et le programmateur d’extinction. Réglez tout d’abord le programmateur de réveil (voir page 29), mettez l’appareil sous tension, puis réglez le programmateur d’extinction.
- Vous pouvez préparer une source de musique différente pour le programmateur de réveil et le programmateur d’extinction. Vous ne pouvez cependant pas programmer différentes stations de radio.
- Vous pouvez régler le volume différemment pour le programmateur de réveil et d’extinction. Par exemple, vous pouvez vous endormir en écoutant la musique faiblement et vous réveiller avec une musique plus énergique.

1 Activez la lecture de la source de musique voulue.

2 Appuyez sur SLEEP de manière à afficher l’indication “SLEEP.”

3 Appuyez sur SLEEP pour sélectionner la durée au terme de laquelle le lecteur se mettra automatiquement hors tension.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’indication change comme suit : “10” n “20” n “30” n “60” n “90” n “120” n pas d’indication.



Si 4 secondes se sont écoulées après que vous avez appuyé sur SLEEP, les minutes indiquées dans la fenêtre d’affichage sont enregistrées dans la mémoire.

Au terme de la durée programmée, la musique s’arrête et le lecteur se met automatiquement hors tension.

Pour annuler la fonction d’extinction automatique

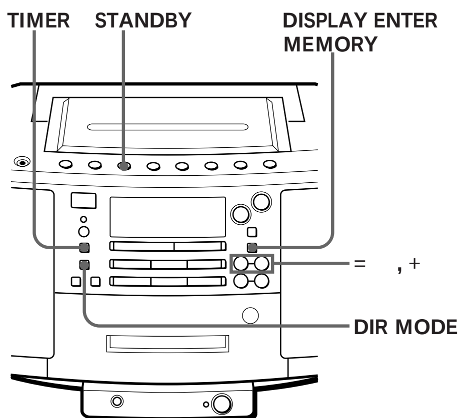
Appuyez sur SLEEP de façon à désactiver l’indication “SLEEP” dans la fenêtre d’affichage.

Pour modifier l’heure programmée

Répétez les étapes 2 et 3.

Enregistrement programmé d'émissions de radio

Vous pouvez régler le programmateur pour enregistrer la radio à une heure déterminée. Vous pouvez également enregistrer le son de l'appareil raccordé à la prise LINE IN à l'aide du programmateur. Vérifiez si vous avez bien réglé l'horloge (voir “Réglage de l'horloge” à la page 28).



Remarque

Vous ne pouvez pas régler le programmateur d'enregistrement et le programmateur de réveil (page 29) en même temps.

Conseils

- Nous vous recommandons d'utiliser le cordon d'alimentation secteur comme source d'alimentation pour une qualité d'enregistrement optimale.
- Lorsque vous captez une émission en MW/ LW à l'étape 1, appuyez sur r / pour vérifier s'il n'y a pas de parasites. Si c'est le cas, appuyez sur MODE•MONO/ST ISS pour sélectionner la position qui réduit les parasites au minimum.

Avant de commencer, assurez-vous que l'indication t (horloge) n'est pas allumée dans la fenêtre d'affichage. Sinon, appuyez sur STANDBY.

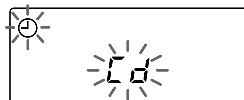
1 Syntonisez la station de radio et introduisez une cassette vierge dans le compartiment à cassette avec la face à enregistrer vers l'avant.

2 Appuyez sur DIR MODE pour sélectionner le sens d'enregistrement de la bande.

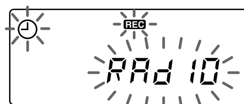
	Affichage
Une face	⇄
Deux faces	⮌

3 Appuyez sur TIMER de manière à afficher l'indication t .

Exécutez les opérations suivantes en contrôlant la fenêtre d'affichage.



4 Appuyez sur = ou + de manière à afficher l'indication “RAdIO” “REC” et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.



Conseil

Si vous avez commis une erreur, appuyez sur CANCEL. Le dernier paramètre est effacé. Réintroduisez le paramètre correct.

Conseil

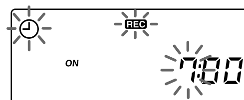
Si vous avez commis une erreur, appuyez sur CANCEL. Le dernier paramètre est effacé. Réintroduisez le paramètre correct.

Conseils

- Pour quitter le mode de veille, appuyez deux fois sur STANDBY de manière à désactiver l'indication t .
- Les réglages programmés restent en mémoire jusqu'à ce que vous les réinitialisiez.
- Si vous sélectionnez l'enregistrement sur les deux faces, l'enregistrement s'arrête lorsque les deux faces ont été enregistrées de manière à écarter tout risque d'enregistrement accidentel.
- La fenêtre d'affichage ne s'allume pas pendant que le programmateur d'enregistrement est activé.

5 Réglez le programmateur sur l'heure et les minutes où vous voulez que l'enregistrement démarre.

1 Appuyez sur = ou + pour régler l'heure et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Appuyez sur = ou + pour régler les minutes et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.

6 Réglez le programmateur sur l'heure et les minutes où vous voulez que l'enregistrement s'arrête (procédez comme à l'étape 5).

7 Appuyez sur= ou + pour régler le volume et appuyez ensuite sur DISPLAY ENTER MEMORY.



8 Appuyez sur STANDBY.

Le lecteur se met hors tension et passe en mode de veille. L'indication t et la face d'enregistrement de la cassette (face avant (ou face arrière 9) apparaissent dans la fenêtre d'affichage. Pour changer la face d'enregistrement, appuyez à nouveau sur STANDBY.

A l'heure programmée, le lecteur se met sous tension et l'enregistrement démarre. A l'heure de fin programmée, le lecteur se met hors tension et repasse en mode de veille.

Pour vérifier/modifier les réglages du programmateur d'enregistrement

Appuyez sur TIMER et puis sur DISPLAY ENTER MEMORY. Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY ENTER MEMORY, un réglage programmé s'affiche dans l'ordre défini. Pour modifier un réglage, affichez le réglage en question et réintroduisez une nouvelle valeur.

Pour utiliser le lecteur avant le début de l'enregistrement programmé

Si vous mettez le lecteur sous tension, vous pouvez l'utiliser comme d'habitude. Avant l'heure programmée, syntonisez la station que vous voulez enregistrer et mettez le lecteur hors tension.

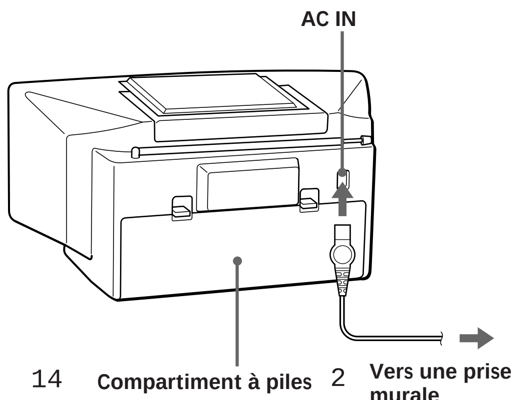
Pour arrêter l'enregistrement programmé

Mettez l'appareil hors tension.

Sélection de la source d'alimentation

Vous pouvez faire fonctionner ce lecteur en utilisant le secteur ou des piles comme source d'alimentation.

Utilisez le secteur chaque fois que vous effectuez un enregistrement, parce que l'enregistrement consomme beaucoup d'énergie.

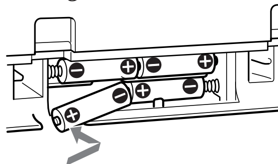


Remarque

Mettez le lecteur hors tension avant de brancher / débrancher le cordon d'alimentation ou d'installer / retirer les piles.

1 Installation des piles de sauvegarde

IIntroduisez quatre piles R6 (AA) (non fournies) dans le compartiment à piles. Ces piles sont destinées à assurer la sauvegarde des données en mémoire.



Introduisez quatre piles R6 (AA) (non fournies)

Remplacement des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles de sauvegarde offrent une autonomie d'environ six mois si vous faites fonctionner le lecteur sur des piles. Lorsque l'éclairage de la fenêtre d'affichage s'atténue ou que la fonction de programmateur est désactivée, remplacez toutes les piles. Pour sauvegarder les réglages programmés, branchez le cordon d'alimentation secteur avant de remplacer les piles.

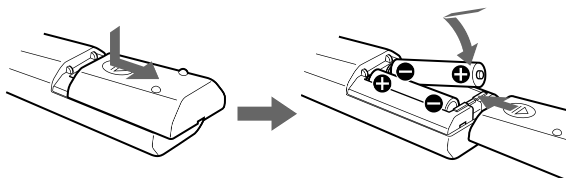
Conseil

Il se peut que la qualité sonore change suivant la polarité de la fiche. Inversez le sens de branchement de la fiche et comparez la qualité des sons diffusés.

2 Branchement du cordon d'alimentation

Branchez une extrémité du cordon d'alimentation fourni sur la prise AC IN située à l'arrière du lecteur et l'autre extrémité sur une prise murale.

3 Installation des piles dans la télécommande



Introduisez deux piles R6 (AA) (non fournies)

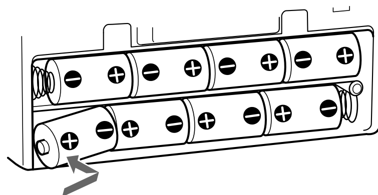
Remplacement des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles de sauvegarde offrent une autonomie d'environ six mois. Lorsque la télécommande cesse d'agir sur le lecteur, remplacez toutes les piles.

4 Utilisation du lecteur avec des piles

Introduisez huit piles R20 (D) (non fournies) dans le compartiment à piles.

Pour pouvoir utiliser le lecteur sur piles, débranchez le cordon d'alimentation du lecteur.



Introduisez huit piles R20 (D) (non fournies)

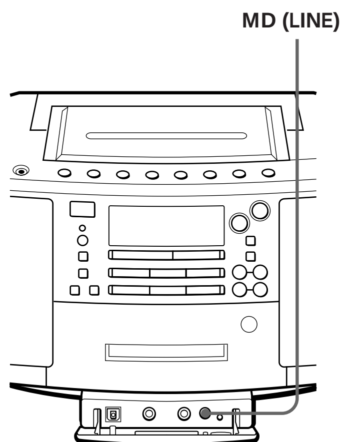
Remplacement des piles

Lorsque la luminosité de l'indicateur OPR/BATT s'atténue ou que le lecteur cesse de fonctionner, remplacez toutes les piles.

Remarques

- Lorsque vous introduisez ou que vous retirez les piles, débranchez les cordons et câbles de connexion de façon à éviter de les endommager.
- Lorsque vous faites fonctionner le lecteur sur des piles, le rétroéclairage de la fenêtre d'affichage ne s'allume pas.
- Lorsque vous faites fonctionner le lecteur sur des piles, vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension à l'aide de la télécommande.

Raccordement d'appareils en option



Vous pouvez enregistrer un CD sur un MiniDisc ou écouter le son transmis par un magnétoscope, un téléviseur ou un lecteur / enregistreur MiniDisc via les haut-parleurs de ce lecteur.

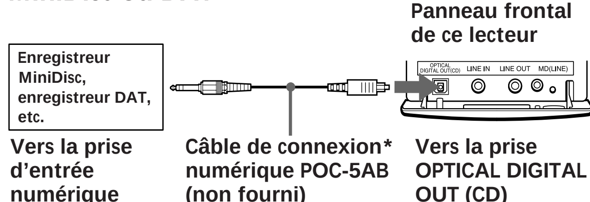
Mettez chacun des appareils hors tension avant de procéder à quelque raccordement que ce soit.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder.

Remarque

Branchez fermement les câbles afin d'éviter tout dysfonctionnement.

Enregistrement d'un CD sur une platine MiniDisc ou DAT



* Sélectionnez le câble de connexion en fonction du type de la prise d'entrée numérique de l'enregistreur à raccorder. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à raccorder. La prise OPTICAL DIGITAL OUT (CD) de cet appareil est de forme carrée.

Type de prise de l'appareil à raccorder	Désignation du câble de connexion
Minifiche optique (enregistreur MiniDisc, etc.)	POC-5AB
Connecteur type L à 7 broches (enregistreur DAT, etc.)	POC-DA12P
Enregistrement optique de forme carrée (enregistreur MiniDisc, enregistreur DAT, etc.)	POC-10A

Conseil

La fonction EDIT 1TRACK (page 26) s'avère bien pratique pour enregistrer une plage de plusieurs CD différents.

1 Etablissez les connexions.
2 Mettez ce lecteur et l'appareil raccordé sous tension.
3 Appliquez les étapes 2 à 5 de la pages 26 et 27.
4 Préparez l'appareil raccordé en vue de l'enregistrement.
5 Démarrez la lecture d'un CD sur ce lecteur.

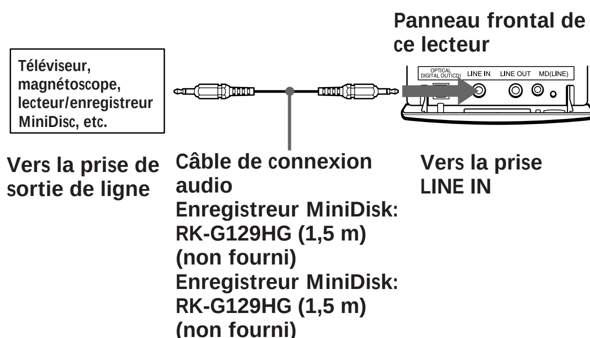
1 Raccordez la prise OPTICAL DIGITAL OUT (CD) de ce lecteur à la prise d'entrée numérique de l'enregistreur MiniDisc ou d'un autre appareil à l'aide du câble de connexion numérique (non fourni).

2 Mettez ce lecteur et l'appareil raccordé sous tension.

3 Préparez l'appareil raccordé en vue de l'enregistrement.

4 Lancez la lecture d'un CD sur ce lecteur.

Ecoute d'un téléviseur, d'un magnétoscope et d'un lecteur/enregistreur MiniDisc



Conseil

Vous pouvez enregistrer le son de l'appareil raccordé. Introduisez une cassette vierge dans le compartiment à cassette et appuyez ensuite sur r /P et puis sur TAPE((page 11).

1 Raccordez la prise LINE IN de ce lecteur à la prise de sortie de ligne du lecteur MiniDisk ou de tout autre appareil à l'aide d'un câble de connexion audio (non fourni).

2 Mettez ce lecteur et l'appareil raccordé sous tension.

3 Appuyez sur MD (LINE) et démarrez la lecture sur l'appareil raccordé.

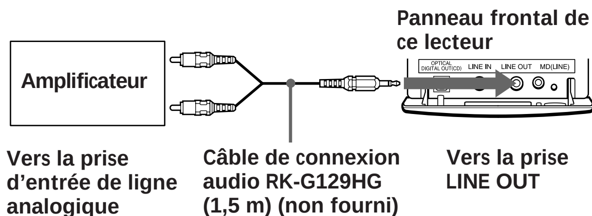
Le son de l'appareil raccordé est diffusé par les haut-parleurs.

suite

Remarques

- Tant que l'indication "Cd" reste dans la fenêtre d'affichage, la prise de sortie optique numérique est activée et la prise s'allume même si le CD est en mode d'arrêt.
- Si vous reproduisez un CD-ROM autre que de type audio, il se peut que vous entendiez des parasites.

Diffusion du son via les haut-parleurs d'un autre appareil audio



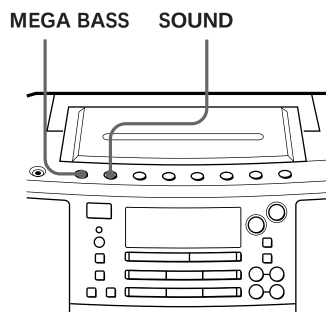
1 Raccordez la prise LINE OUT de ce lecteur à la prise d'entrée de ligne analogique de l'amplificateur à l'aide d'un câble de connexion audio (non fourni).

2 Mettez ce lecteur et l'amplificateur sous tension et démarrez la lecture sur ce lecteur.

Sélection du champ sonore

(Mode son/MEGA BASS)

Vous pouvez ajuster le champ sonore du son que vous écoutez.



Sélection des caractéristiques sonores

Appuyez sur SOUND pour sélectionner le champ sonore de votre choix. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’affichage change.

Choisissez	Pour obtenir
SOUND	**Musique de rock’n roll :** des sons puissants, cristallins, accentuant les basses et hautes fréquences.
SOUND	**Musique pop :** des sons légers, brillants, accentuant les aiguës et les médiums.
SOUND	**Jazz :** des sons percutants, accentuant les graves.
SOUND	**Musique vocale :** des sons vocaux pleinement présents, accentuant les moyennes fréquences.
	Musique classique : une grande plage dynamique.

Renforcement des graves

Appuyez sur MEGA BASS.

L’indication “MEGA BASS” apparaît dans la fenêtre d’affichage. Pour revenir au son normal, appuyez de nouveau sur cette touche.

Précautions

Sécurité

- Etant donné que le faisceau laser utilisé dans le lecteur CD est nuisible pour les yeux, ne tentez pas de démonter le boîtier. Confiez l'entretien exclusivement au personnel qualifié.
- Si des objets solides ou liquides venaient à pénétrer dans le lecteur, débranchez-le et faites-le vérifier par le personnel qualifié avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Lorsque vous faites fonctionner le lecteur sur secteur, utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni. N'utilisez aucun autre type de cordon d'alimentation.
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il est raccordé à une prise secteur, même si l'appareil proprement dit est hors tension.
- Lorsque vous faites fonctionner le lecteur sur piles, utilisez huit piles R20 (D).
- Lorsque vous n'utilisez pas les piles, retirez-les du lecteur de façon à éviter tout dommage causé par une fuite ou une corrosion des piles.
- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique, etc., se situe sous l'appareil.

Installation

- Ne laissez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur et ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil, à un empoussiérement excessif ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez pas le lecteur dans un endroit incliné ou instable.
- Ne placez aucun objet à moins de 10 mm des côtés de l'appareil. Les orifices de ventilation doivent être dégagés en permanence pour que le lecteur puisse fonctionner correctement et prolonger la durée de vie de ses composants.
- Si le lecteur est abandonné dans une voiture parquée en plein soleil, placez-le dans un endroit de la voiture où il n'est pas exposé au rayonnement direct du soleil.
- Etant donné que les haut-parleurs utilisent un aimant puissant, conservez les cartes de crédit à code magnétique et les montres à remontoir mécanique à l'écart du lecteur afin d'éviter tout dommage causé par les aimants.

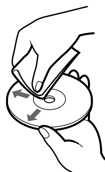
Fonctionnement

- Si le lecteur est déplacé sans transition d'un endroit froid vers un endroit chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur de la section CD. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et attendez environ une heure que la condensation se soit évaporée.
- Si le lecteur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, réglez-le en mode de lecture pour le faire chauffer quelques minutes avant d'introduire une cassette.

Si vous avez des questions ou des difficultés au sujet de ce lecteur, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage en frottant du centre vers la périphérie.

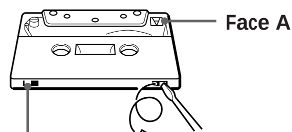


- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, des diluants, des détergents disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques pour disques en vinyle.
- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil étant donné que la température peut augmenter considérablement dans l'habitacle.
- Evitez de collez du papier ou des autocollants sur les CD ou de griffer la surface des CD.
- Après avoir écouté un CD, rangez-le dans son boîtier de protection.

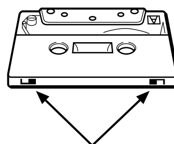
Les rayures, souillures et les traces de doigts sur les CD peuvent provoquer des erreurs de lecture.

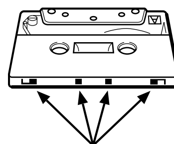
Remarques sur les cassettes

- Brisez l'onglet de la face A ou B de la cassette pour éviter tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette en vue d'un enregistrement, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet brisé.



- Veillez à ne pas couvrir les fentes de détection des cassettes de TYPE II (position haute) ou TYPE IV (métalliques). Si vous recouvrez ces fentes, le système de sélection automatique du type de bande ne fonctionnera pas correctement.





- Nous déconseillons l'utilisation de cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes, sauf pour l'enregistrement et la lecture continues de longue durée.

Dépannage

	Symptômes	Remèdes
Généralités	Il n'y a pas de son.	• Appuyez sur OPERATE (ou POWER) pour mettre le lecteur sous tension. • Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise AC IN et sur une prise murale. • Assurez-vous que les piles sont correctement installées. • Remplacez toutes les piles par des neuves. • Réglez le volume. • Débranchez le casque d'écoute lorsque vous écoutez le son via les haut-parleurs.
	L'appareil s'est mis hors tension automatiquement.	• Remplacez toutes les piles par des neuves.
	Un son inhabituel est diffusé. Le son est parasité, faible ou de mauvaise qualité.	• Remplacez toutes les piles par des neuves si elles sont épuisées.
Lecteur CD	Le lecteur CD ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que le compartiment à CD est refermé.
	L'indication "NO DISC" s'allume dans la fenêtre d'affichage, même lorsqu'un CD est introduit.	• Placez le CD avec la face imprimée vers le haut. • Nettoyez le CD. • Sortez le CD et laissez le compartiment de CD ouvert pendant environ une heure pour que la condensation s'évapore. • Appuyez sur la touche p de la section CD pour commuter le mode de fonctionnement du lecteur sur "Cd".
	Il y a des pertes de son.	• Baissez le volume. • Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est fort endommagé. • Placez le lecteur dans un endroit exempt de vibrations.
	Lorsque vous écoutez un CD, le téléviseur ou la radio sont parasités.	• Eloignez le lecteur du téléviseur ou de la radio.
Radio	Le son n'est pas en stéréo.	• Appuyez sur MODE•MONO/ST ISS jusqu'à ce que l'indication "STEREO" apparaisse.
	Le son est faible ou de mauvaise qualité.	• Suivant les conditions de réception FM, il se peut que des parasites soient audibles. • Remplacez toutes les piles par des neuves si elles sont épuisées. • Eloignez le lecteur du téléviseur.

	Symptômes	Remèdes
Radio	Le son est faible ou de mauvaise qualité.	• Si vous utilisez la télécommande pendant l'écoute d'une émission en MW/LW, il est possible qu'il y ait des parasites. C'est inévitable.
	L'image de votre téléviseur est déstabilisée.	• Si vous écoutez une émission en FM à proximité d'un téléviseur avec antenne intérieure, éloignez le lecteur du téléviseur.
Lecteur de cassette	La cassette n'avance pas lorsque vous appuyez sur une touche.	• Introduisez correctement la cassette et refermez soigneusement le compartiment à cassette. • Remplacez toutes les piles par des neuves.
	La touche r /P ne fonctionne pas/ La cassette n'entame pas la lecture.	• Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette de la platine est intact. • Appuyez sur la touche p de la section cassette pour commuter le mode de fonctionnement du lecteur sur "TAPE".
	La cassette ne s'efface pas complètement.	• Nettoyez les têtes d'effacement (voir page 45.)
	La cassette n'enregistre pas.	• Assurez-vous que la cassette est correctement introduite. • Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette de la platine est intact.
	Le son est faible/La qualité sonore est médiocre.	• Nettoyez les têtes, les galets presseurs et les cabestans (Voir page 45). • Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur (voir page 45).
	Impossible d'insérer une pause de lecture sur le lecteur de cassette.	• Le lecteur de cassette n'accepte que les pauses d'enregistrement.
	Le son est distordu.	• La source qui a été enregistrée sur une cassette de TYPE IV (métallique) avec cet appareil est reproduite. n Enregistrez sur une cassette de TYPE I (normale) ou TYPE II (position haute) et entamez la lecture.

suite

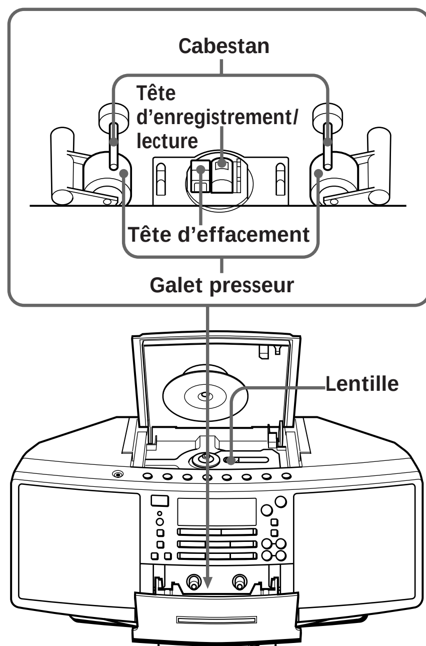
	Symptômes	Remèdes
Programmateur	Le programmateur ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que l'heure indiquée à l'horloge est correcte. • Remplacez toutes les piles du lecteur par des neuves si elles sont épuisées. • Vérifiez si l'alimentation n'a pas été coupée. • Assurez-vous que la cassette n'est pas arrivée en fin de bande. • Assurez-vous que l'indication t (horloge) est affichée.
Télécommande	La télécommande ne fonctionne pas.	• Remplacez toutes les piles de la télécommande par des piles neuves si elles sont épuisées. • Veillez à orienter la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur. • Ecartez tous les obstacles qui se trouvent entre la télécommande et le lecteur. • Assurez-vous que le capteur de télécommande n'est pas exposé à une forte luminosité telle que la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente. • Rapprochez-vous du lecteur lorsque vous utilisez la télécommande.

Le lecteur intègre un micro-ordinateur pour ses différentes opérations. A la suite de modifications des conditions d'alimentation, etc., le fonctionnement du lecteur peut se révéler instable. Si, après avoir appliqué les remèdes ci-dessus, le lecteur ne fonctionne toujours pas correctement, débranchez le cordon d'alimentation secteur et retirez toutes les piles. Lorsque toutes les indications ont disparu de la fenêtre d'affichage, rebranchez le cordon d'alimentation et réinstallez les piles. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Entretien

Nettoyage des têtes de lecture et du chemin de la bande magnétique

Nettoyez les têtes, les galets presseurs et les cabestans à l'aide d'un coton-tige légèrement imbibé d'un liquide de nettoyage ou d'alcool toutes les 10 heures d'utilisation de manière à garantir une qualité de lecture et d'enregistrement optimale. Pour réaliser des enregistrements de qualité, nous vous conseillons de nettoyer toutes les surfaces de passage de la bande magnétique avant d'enregistrer.



N'introduisez une cassette qu'après séchage complet des parties nettoyées.

Démagnétisation des têtes

Après 20 à 30 heures d'utilisation, le magnétisme résiduel accumulé sur les têtes peut être suffisant pour commencer à entraîner une perte de hautes fréquences et un sifflement. A ce moment, démagnétisez les têtes et toutes les parties métalliques situées sur le chemin de la bande magnétique à l'aide d'un démagnétiseur disponible dans le commerce.

Nettoyage de la lentille

Si la lentille est souillée, cela peut provoquer des pertes de son pendant la lecture d'un CD. Dans ce cas, nettoyez-la à l'aide d'une soufflette disponible dans le commerce.

Nettoyage du châssis

Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution détergente. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que l'alcool ou de la benzine.

Spécifications

Lecteur CD

Système
Système audionumérique à disques compacts
Propriétés de la diode laser
Matériau: GaAlAs
Longueur d'onde: 780 nm
Durée d'émission: continue
Sortie laser: inférieure à 44,6 µW (Cette sortie est mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le bloc du capteur optique avec 7 mm d'ouverture.)
Vitesse de rotation
200 tr / min à 500 tr / min (CLV)
Nombre de canaux
2
Réponse en fréquence
20 - 20.000 Hz +0 / -1 dB
Pleurage et scintillement
Sous la limite mesurable

Radio section

Plage de fréquence

FM	Italie	87,5 - 108 MHz
	Autres pays	87,6 - 107 MHz
MW		531 - 1.602 kHz
LW		153 - 279 kHz

IF
FM: 10,7 MHz
MW / LW: 450 kHz
Antennes
FM: Antenne télescopique
MW / LW: Antenne tige ferrite intégrée

Platine à cassette

Système d'enregistrement
Stéréo à 4 pistes et 2 canaux
Temps de bobinage rapide
Approx. 120 s avec une cassette Sony C-60
Réponse en fréquence
TYPE I (normale): 50 - 15.000 Hz

Caractéristiques générales

Haut-parleur
Largeur de spectre: 8 cm (3 ¼ pouces) de diam., 3 ohms, type conique x 2
Entrée
Prise LINE IN (miniprise stéréo)
Niveau d'entrée minimum 250 mV
Sorties
Prise écouteurs (miniprise stéréo)
Pour écouteurs de 16 - 68 ohms d'impédance
Prise LINE OUT (miniprise stéréo)
Niveau de sortie nominale 250 mV à une impédance de charge de 47 kohms
OPTICAL DIGITAL OUTPUT (CD) (connecteur de sortie optique)
Longueur d'onde: 630 - 690 nm
Puissance de sortie maximum
4,5 W + 4,5 W
Puissance de raccordement
Pour le lecteur:
230 V CA, 50 Hz
12 V CC, 8 piles R20 (D)

Mémoire de sauvegarde:
6 V C, 4 piles R6 (AA)

Pour la télécommande:
3 V CC, 2 piles R6 (AA)
Consommation électrique
27 W CA
Autonomie des piles
Pour le combiné radiocassette lecteur de CD

Enregistrement FM
Sony R20P: approx. 6 h
Pile alcaline Sony LR20: approx. 12 h
Lecture d'une cassette
Sony R20P: approx. 3 h
Pile alcaline Sony LR20: approx. 6 h
Lecture CD
Sony R20P: approx. 1.5 h
Pile alcaline Sony LR20: approx. 3 h

Dimensions (parties saillantes comprises)
Approx. 416 x 198,5 x 246 mm (l / h / p)
(16 ½ × 7 ⅞ × 9 ¾ pouces)
Masse (piles comprises)
Approx. 5,2 kg (11 livers 5 onces)
Accessoires fournis
Cordon d'alimentation (1)
Télécommande (1)
La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires en option

Casque d'écoute Sony MDR

Index

A, B

Amélioration de la réception radio 7

C

Champ sonore 39

Création d'un programme musical 17

D

Démagnétisation des têtes 45

Dépannage 42

E

Ecouter
- radio 6
- stations de radio présélectionnées 20
- téléviseur, magnétoscope et lecteur MD 37
- via haut-parleurs d'un autre appareil 38

EDIT 1TRACK 26

EDIT ALL 22

EDIT PGM 24

Enregistrement
- de plages programmées 24
- programmé d'émissions de radio 32
- sur un MD ou une DAT 36
- sur une cassette 10
- toutes les plages d'un CD 22
- une seule plage 26

F, G, H

Fenêtre d'affichage 12

I, J, K

Installation 34

L

Lecture
- aléatoire de plages 16
- d'un CD 4
- d'une cassette 8
- d'une plage unique 15
- de plages répétée 14

Lecture aléatoire 16

Lecteur CD 12

Lecteur de cassette 21

Lecture programmée 17

Lecture répétée 14

Localisation
- début d'une plage 21
- plage spécifique 13

M

MEGA BASS 39

Mode son 39

N, O

Nettoyage
- CD 41
- châssis 45
- lentilles 45
- têtes et chemin bande 45

P, Q

Piles
- pour la mémoire 34
- pour la télécommande 35
- pour le lecteur 35

Présélection de stations de radio 19

Programmateur
- enregistrement d'émissions de radio 32
- réveil en musique 29
- s'endormir en musique 31

R

Raccordement
- appareils en option 36
- cordon d'alimentation 34

Réglage de l'horloge 28

S, T

Sélection
- champ sonore 39
- plages 5, 13
- sources d'alimentation 34

SOUND 39

Stations de radio
- écouter 20
- présélectionner 19

U, V, W, X, Y, Z

Utilisation de la fenêtre d'affichage 12

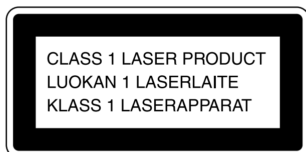
VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Informationen

Für Kunden in Europa



Bei diesem CD-Player handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1.

Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Seite des Geräts.

VORSICHT

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einum engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Hinweis

Der Name des Schalters zum Ein-/ Ausschalten dieses Players lautet folgendermaßen:

"OPERATE": Europäische Länder

"POWER": Andere Länder

Inhalt

Grundfunktionen

4 Wiedergeben einer CD

6 Radioempfang

8 Wiedergeben einer Kassette

10 Aufnehmen auf eine Kassette

CD-Player

12 Das Display

13 Ansteuern eines bestimmten Titels

14 Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat Play)

15 Wiedergeben eines einzelnen Titels (Single Track Play)

16 Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play)

17 Zusammenstellen eines eigenen Programms (Program Play)

Das Radio

19 Speichern von Radiosendern

20 Wiedergeben gespeicherter Radiosender

Der Kassettenrecorder

21 Ansteuern des Anfangs eines Titels

22 Aufnehmen der Titel auf einer CD mit Angabe der Bandlänge

Der Timer

28 Einstellen der Uhr

29 Aufwachen mit Musik

31 Einschlafen mit Musik

32 Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer

Vorbereitungen

34 Anschließen der Stromquellen

36 Anschließen zusätzlicher Komponenten

39 Auswählen der Klangbetonung (Sound Mode / MEGA BASS)

Weitere Informationen

40 Sicherheitsmaßnahmen

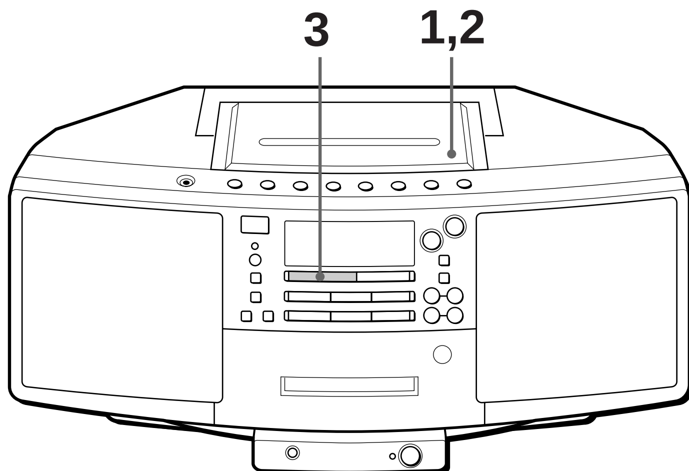
42 Störungsbehebung

45 Wartung

46 Technische Daten

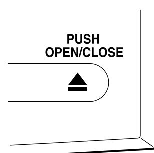
47 Index

Wiedergeben einer CD

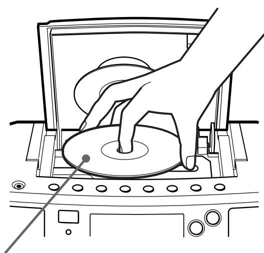


Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 34).

1

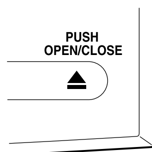


Drücken Sie 6 PUSH OPEN / CLOSE, und legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.

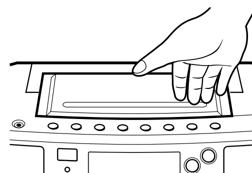


Mit der Beschriftung nach oben

2



Schließen Sie das CD-Fach.



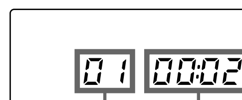
3



Drücken Sie ^ .
(Auf der Fernbedienung drücken Sie dazu (im CD-Feld.)

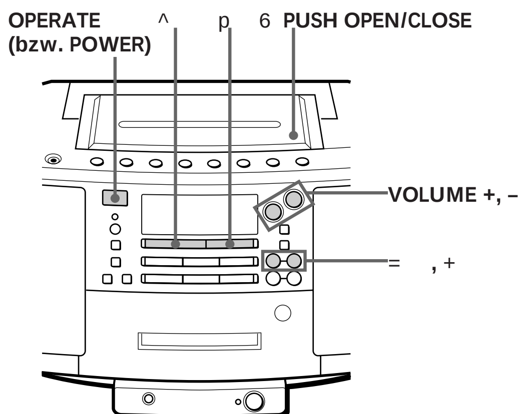
Der Player schaltet sich ein (Direkteinschaltfunktion) und gibt alle Titel einmal wieder.

Display



Titelnummer Spieldauer

Weitere Funktionen stehen Ihnen mit folgenden Tasten zur Verfügung:

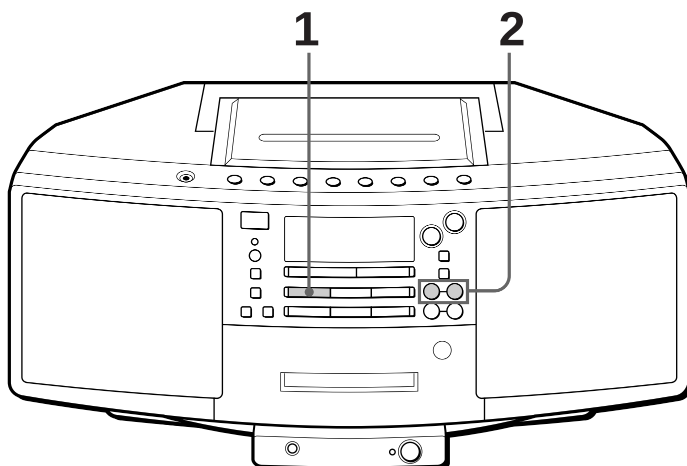


Zum	Drücken Sie
Einstellen der Lautstärke	VOLUME +, –
Stoppen der Wiedergabe	p
Unterbrechen der Wiedergabe	^ (Auf der Fernbedienung drücken Sie dazu P .) Drücken Sie diese Taste nochmals, um die Wiedergabe nach einer Pause fortzusetzen.
Weiterschalten zum nächsten Titel	+
Zurückschalten zum vorhergehenden Titel	=
Herausnehmen der CD	6 PUSH OPEN / CLOSE
Ein- / Ausschalten des Players	OPERATE (bzw. POWER; siehe Seite 2)

Tip

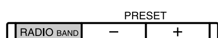
Wenn Sie das nächste Mal eine CD wiedergeben wollen, drücken Sie einfach ^ . Der Player schaltet sich automatisch ein, und die Wiedergabe der CD beginnt.

Radioempfang



Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 34).

1

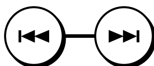


Drücken Sie BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display erscheint (Direkteinschaltfunktion).

Display

MW 1017

2

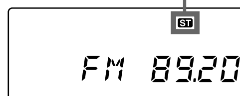


Halten Sie TUNE / TIME SET + oder - gedrückt, bis sich die Frequenzziffern im Display ändern.

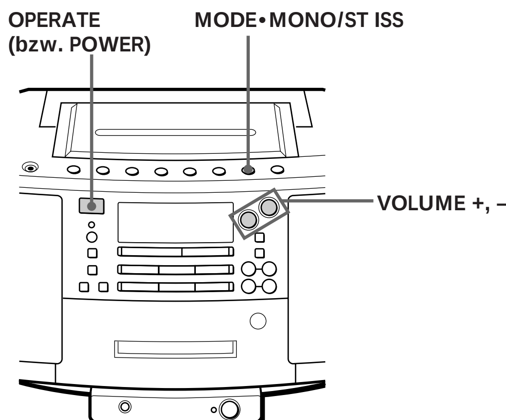
Das Gerät durchsucht automatisch die Radiofrequenzen und stoppt, wenn ein Sender klar empfangen wird.

Wenn sich ein Sender nicht einstellen läßt, drücken Sie TUNE / TIME SET + oder - so oft, bis der gewünschte Sender eingestellt ist.

Zeigt einen UKW-Stereo-Sender an.



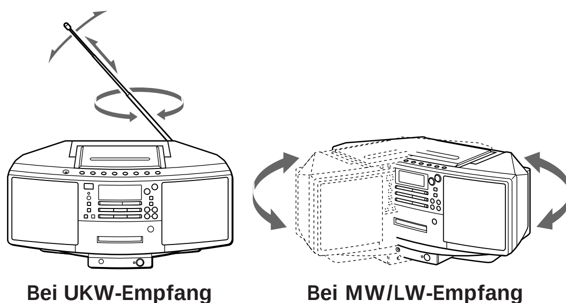
Weitere Funktionen stehen Ihnen mit folgenden Tasten zur Verfügung:



Zum	Drücken Sie
Einstellen der Lautstärke	VOLUME +, –
Ein-/Ausschalten des Radios	OPERATE (bzw. POWER; siehe Seite 2)

So verbessern Sie den Empfang

Richten Sie die Antenne für den UKW-Empfang aus. Um den MW/LW-Empfang zu verbessern, drehen Sie das Gerät selbst.

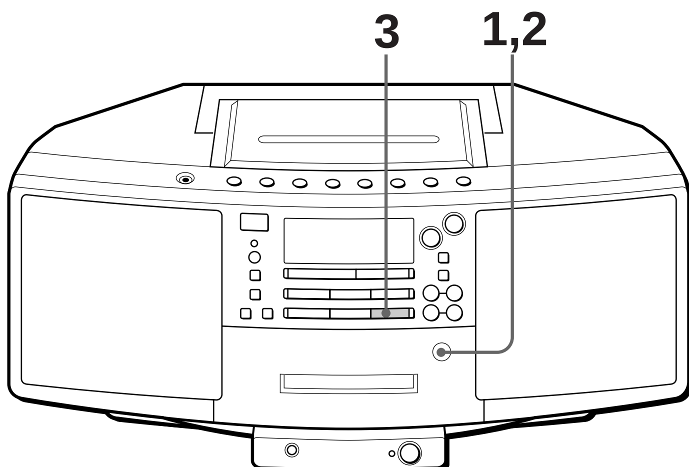


Bei UKW-Empfang **Bei MW/LW-Empfang**

Tips

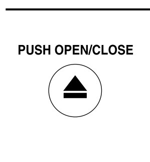
- Wenn beim UKW-Empfang Störgeräusche auftreten, drücken Sie MODE•MONO/ST ISS, bis “Mono” im Display erscheint. Der Radioempfang ist in diesem Fall monaural.
- Wenn Sie das nächste Mal Radio hören wollen, drücken Sie einfach die Taste BAND. Der Player schaltet sich automatisch ein, und Sie hören den zuletzt eingestellten Sender.

Wiedergeben einer Kassette

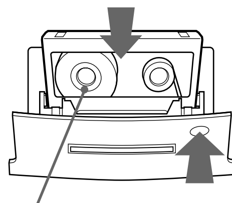


Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 34).

1

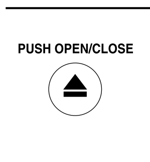


Öffnen Sie mit 6 PUSH OPEN / CLOSE das Kassettenfach, und legen Sie eine bespielte Kassette ein. Verwenden Sie Kassetten des Typs TYPE I (normal), TYPE II (High Position) und TYPE IV (Metall).



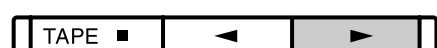
Mit der wiederzugebenden Seite nach vorne

2



Schließen Sie mit 6 PUSH OPEN / CLOSE das Fach.

3



Drücken Sie (.
(Auf der Fernbedienung drücken Sie dazu TAPE (.)

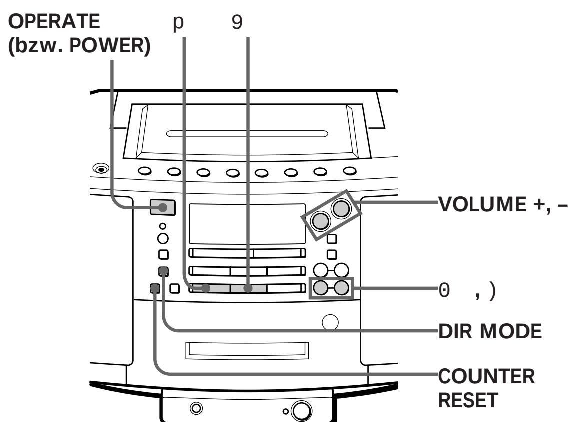
Der Player schaltet sich ein (Direkteinschaltfunktion), und die Wiedergabe beginnt.

Display



Bandzähler

Weitere Funktionen stehen Ihnen mit folgenden Tasten zur Verfügung:



Zum	Drücken Sie
Einstellen der Lautstärke	VOLUME +, –
Stoppen der Wiedergabe	p
Wiedergeben der Rückseite	9
Vor- oder Zurückspulen der Kassette	) oder 0
Auswerfen der Kassette	6 PUSH OPEN / CLOSE
Ein- / Ausschalten des Players	OPERATE (bzw. POWER; siehe Seite 2)

Tips

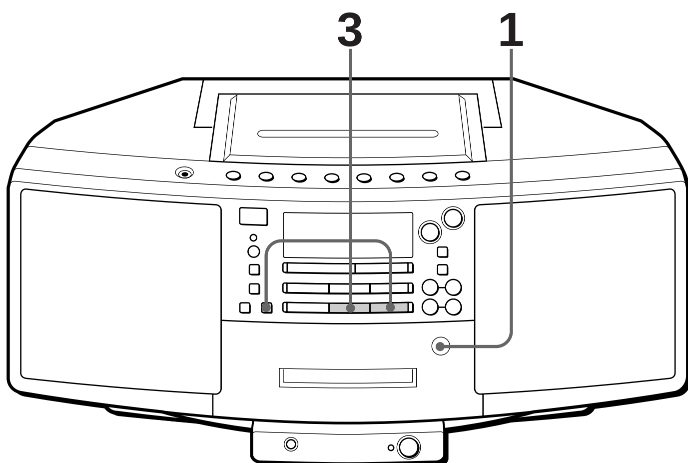
- Setzen Sie den Zähler mit COUNTER RESET auf “000” zurück.
- Wenn Sie das nächste Mal eine Kassette wiedergeben wollen, drücken Sie einfach (oder 9 . Der Player schaltet sich automatisch ein, und die Wiedergabe der Kassette beginnt.

So wählen Sie die Bandrichtung aus

Drücken Sie mehrmals DIR MODE.

Bei Wiedergabe	Erscheint im Display
Einer Kassettenseite	
Beider Seiten der Kassette (erst Vorder-, dann Rückseite) je einmal	
Beider Seiten der Kassette mehrmals	

Aufnehmen auf eine Kassette



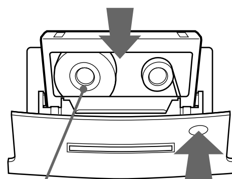
Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an (siehe Seite 34). Zum Aufnehmen auf einem MD- oder DAT-Recorder schließen Sie die entsprechende Komponente an (siehe Seite 36).

1

PUSH OPEN/CLOSE



Öffnen Sie mit 6 PUSH OPEN / CLOSE das Kassettenfach, und legen Sie eine leere Kassette ein. Verwenden Sie nur Kassetten des Typs TYPE I (normal). Schließen Sie mit 6 PUSH OPEN / CLOSE das Fach wieder.

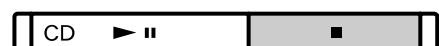


Mit der zu bespielenden Seite nach vorne

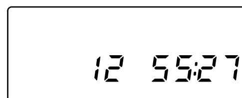
2

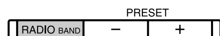
Wählen Sie die Tonquelle aus, von der Sie aufnehmen wollen.

Display

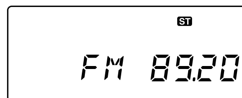


Wenn Sie vom CD-Player aufnehmen wollen, legen Sie eine CD ein (siehe Seite 4) und drücken p im CD-Feld.

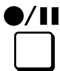




Wenn Sie eine Radiosendung aufnehmen wollen, drücken Sie BAND und stellen den gewünschten Sender ein (siehe Seite 6).



3





Starten Sie die Aufnahme.

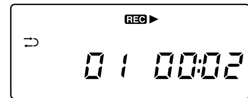
Drücken Sie r /P und dann (. Wenn Sie auf der Rückseite aufnehmen wollen, drücken Sie 9 . Auf der Fernbedienung halten Sie dazu r /P gedrückt und drücken TAPE (bzw.9 .

Zum Aufnehmen vom CD-Player starten Sie mit ^ die Wiedergabe der CD-Titel. Auf der Fernbedienung drücken Sie dazu (im CD-Feld.

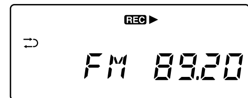
Hinweis

Drücken Sie am Player nach dem Drücken von r /P innerhalb von 4 Sekunden (.

Aufnehmen vom CD-Player



Aufnehmen vom Radio

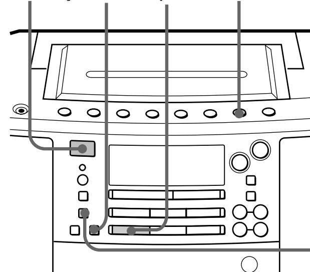


Grundfunktionen

Tips

- Wenn Sie die Lautstärke oder die Klangbetonung einstellen (siehe Seite 39), hat dies keine Wirkung auf den Aufnahmepegel.
- Wenn ⇄ oder ⟲ angezeigt wird, werden beide Seiten der Kassette bespielt. Wenn Sie nur auf eine Seite aufnehmen wollen, drücken Sie DIR MODE, so daß ⇄ erscheint.
- Wenn beim Empfang eines MW / LW-Senders Pfeifgeräusche zu hören sind, nachdem Sie in Schritt 3 r /P gedrückt haben, wählen Sie mit MODE • MONO / ST ISS die Position, bei der das Störgeräusch am geringsten ist.

Weitere Funktionen stehen Ihnen mit folgenden Tasten zur Verfügung:



Zum	Drücken Sie
Stoppen der Aufnahme	p
Unterbrechen der Aufnahme	r/P Zum Fortsetzen der Aufnahme drücken Sie diese Taste erneut.
Ein- / Ausschalten des Players	OPERATE (bzw. POWER; siehe Seite 2)

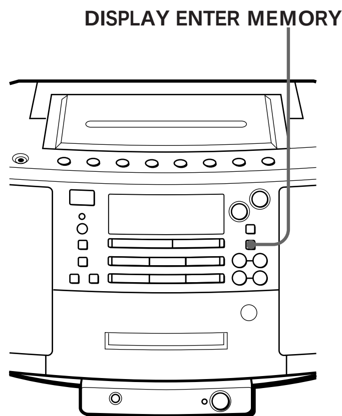
Gehen Sie zum Löschen einer Aufnahme folgendermaßen vor:

1 Legen Sie die Kassette mit der zu löschenden Aufnahme in das Kassettenfach ein, und drücken Sie p im Bedienfeld für den Kassettenrecorder.

2 Am Gerät: Drücken Sie r /P und dann (.
Auf der Fernbedienung: Halten Sie r /P gedrückt, und drücken Sie dann (im Bedienfeld für den Kassettenrecorder.

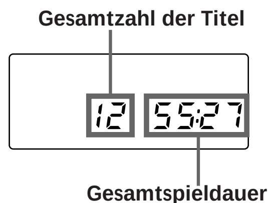
Das Display

Über das Display können Sie Informationen über die CD abrufen.



Anzeigen der Gesamtzahl der Titel und der Gesamtspieldauer

Drücken Sie im Stopmodus DISPLAY ENTER MEMORY.



Anzeigen der Restspieldauer

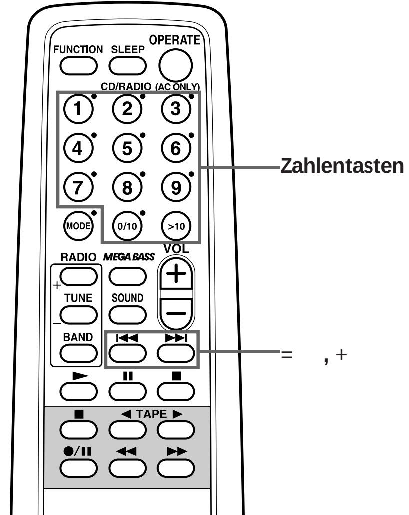
Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY während der Wiedergabe einer CD.

Zum Anzeigen	Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY
Der aktuellen Titelnummer und der Restspieldauer des aktuellen Titels*	einmal
Der Restspieldauer der CD und der Anzahl der restlichen Titel	zweimal
Der aktuellen Titelnummer und der Spieldauer	dreimal

* Bei Titeln mit einer Nummer über 20 wird die Restspieldauer als "--:--" angezeigt.

Ansteuern eines bestimmten Titels

Mit den Zahlentasten können Sie schnell einen bestimmten Titel ansteuern. Außerdem können Sie während der Wiedergabe einer CD eine bestimmte Stelle in einem Titel ansteuern.



Der CD-Player

Hinweis

Sie können keinen bestimmten Titel ansteuern, wenn "SHUF" oder "PGM" im Display leuchtet. Schalten Sie die Anzeige mit p im CD-Feld aus.

Tip

Wenn Sie einen Titel mit einer Nummer über 10 ansteuern wollen, drücken Sie zuerst die Taste >10 und dann die entsprechenden Zahlentasten.

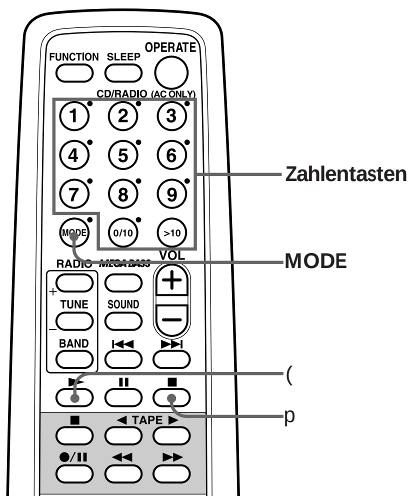
Beispiel:

Zum Wiedergeben von Titelnummer 23 drücken Sie zunächst >10, dann 2 und 3.

Zum Ansteuern	Drücken Sie
eines bestimmten Titels direkt	die entsprechende Zahlentaste für die Titelnummer.
einer bestimmten Passage während der Tonwiedergabe	während der Wiedergabe = bzw + , und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Stelle gefunden haben.
einer bestimmten Passage mit Hilfe des Display	im Pausemodus = oder + ,und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die Stelle gefunden haben.

Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat Play)

Sie können Titel bei der normalen Wiedergabe oder in den Modi Shuffle oder Program Play wiederholt wiedergeben lassen (siehe Seite 16 - 18).



Hinweis

Wenn Sie einen einzelnen oder alle Titel wiederholen wollen, darf weder “SHUF” noch “PGM” im Display leuchten. Wenn eine der Anzeigen erscheint, schalten Sie sie mit p im CD-Feld aus.

Am Gerät

- Wählen Sie mit MODE•MONO / ST ISS die Einstellung "REP 1", "REP ALL", "REP" "SHUF" oder "REP" "PGM" aus.
- Wählen Sie mit = oder + den gewünschten Titel aus, und drücken Sie dann ^ .

1 Drücken Sie p im CD-Feld.

“Cd” erscheint im Display.

2 Sie haben folgende Möglichkeiten.

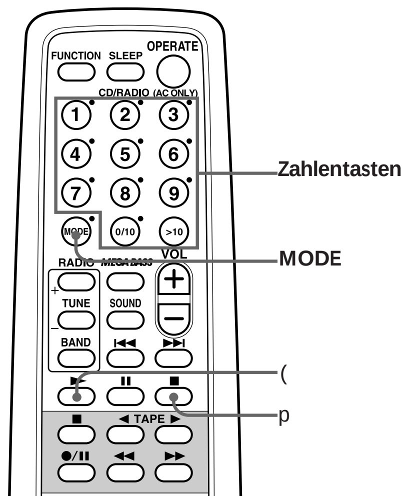
Zur wiederholten Wiedergabe	Gehen Sie folgendermaßen vor
eines einzelnen Titels	1 Drücken Sie MODE, bis “REP 1” erscheint. 2 Wählen Sie mit den Zahlentasten den zu wiederholenden Titel aus.
aller Titel	1 Drücken Sie MODE, bis “REP ALL” erscheint. 2 Drücken Sie (im CD-Feld.
der Titel in willkürlicher Reihenfolge	1 Drücken Sie MODE, bis “REP” “SHUF” erscheint. 2 Drücken Sie (im CD-Feld.
programmierter Titel	1 Starten Sie die Wiedergabe des Programms (siehe Seite 17 und 18). 2 Drücken Sie MODE, bis “REP” “PGM” erscheint. 3 Drücken Sie (im CD-Feld.

So beenden Sie Repeat Play

Drücken Sie MODE so oft, bis “REP” im Display ausgeblendet wird.

Wiedergeben eines einzelnen Titels (Single Track Play)

Sie können einen einzelnen Titel wiedergeben und dann den Player automatisch stoppen lassen.



Am Gerät

- Wählen Sie mit MODE•MONO / ST ISS die Option "1TRACK" aus.
- Wählen Sie mit = oder + den gewünschten Titel aus, und drücken Sie dann ^ .

1 Drücken Sie p im CD-Feld.

“Cd” erscheint im Display.

2 Drücken Sie MODE so oft, bis “1TRACK” im Display erscheint.

3 Wählen Sie mit den Zahlentasten den wiederzugebenden Titel aus.

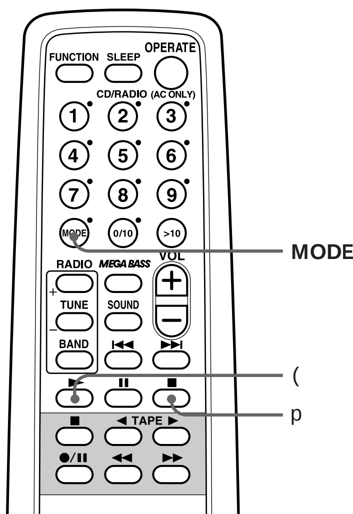
So beenden Sie Single Track Play

Drücken Sie MODE so oft, bis “1TRACK” im Display ausgeblendet wird.

Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge

(Shuffle Play)

Sie können Titel in willkürlicher Reihenfolge wiedergeben lassen.



Am Gerät

Wählen Sie mit MODE•MONO/ST ISS die Option "SHUF" aus.

1. Drücken Sie p im CD-Feld.

   "Cd" erscheint im Display.

2. Drücken Sie MODE so oft, bis "SHUF" im Display erscheint.

3. Starten Sie mit (im CD-Feld die Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge.

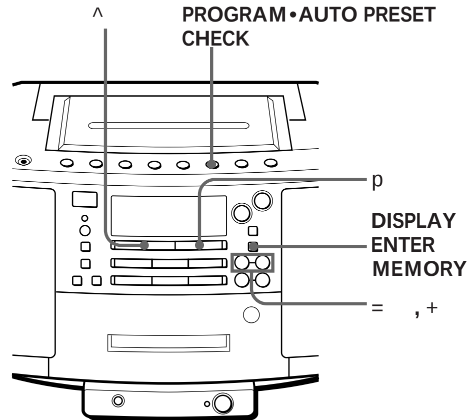
So beenden Sie Shuffle Play

Drücken Sie MODE so oft, bis "SHUF" im Display ausgeblendet wird.

Zusammenstellen eines eigenen Programms

(Program Play)

Während der Wiedergabe einer CD können Sie den gewünschten Titel auswählen und die Wiedergabereihenfolge von bis zu 20 Titeln einer CD festlegen.



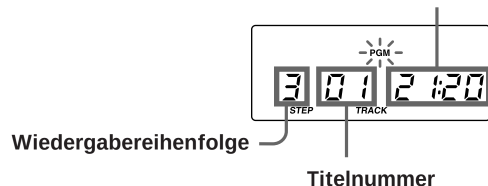
Tips

- Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, drücken Sie CANCEL. Geben Sie die Titelnummer mit = oder + erneut ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.
- Sie können auch im Stopmodus ein Programm zusammenstellen.

Hinweis

Wenn Sie einen Titel von einer CD mit mehr als 20 Titeln programmieren:
Wenn Sie einen Titel mit einer Nummer über 20 programmieren, erscheint "- -:- -" statt der Gesamtspieldauer des Programms im Display.

1. Starten Sie mit ^ die Wiedergabe.
2. Drücken Sie PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK, bis "PGM" im Display erscheint.
3. Wählen Sie mit = oder + den zu programmierenden Titel aus, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY. Programmieren Sie auf diese Weise weitere Titel.



4. Drücken Sie p im CD-Feld.
5. Starten Sie mit ^ den Modus Program Play.

Fortsetzung

Tips

- Wenn Program Play beendet ist, bleibt das Programm gespeichert. Sie können dasselbe Programm mit der Taste ^ nochmals wiedergeben.
- Wenn Sie das CD-Fach öffnen, wird das Programm gelöscht.
- Sie können Ihr eigenes Programm auch aufnehmen.
  1 Legen Sie nach dem Zusammenstellen des Programms eine leere Kassette in das Kassettenfach ein.
  2 Drücken Sie r /P und dann (, um die Aufnahme zu starten. Starten Sie die Programmwiedergabe mit ^ .

So beenden Sie Program Play

Drücken Sie MODE•MONO/ST ISS so oft, bis "PGM" im Display ausgeblendet wird.

So überprüfen Sie vor der Wiedergabe die Titelreihenfolge

Drücken Sie PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK im Stopmodus so oft, bis "CHECK" im Display erscheint.

Wenn Sie = oder + drücken, erscheinen die Titelnummern in der programmierten Reihenfolge.

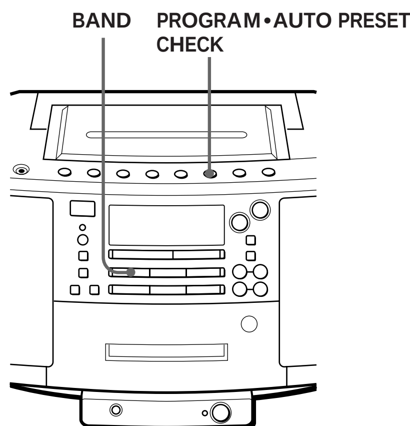
So ändern Sie das aktuelle Programm

Ändern Sie das Programm, bevor Sie die Programmwiedergabe starten.

Zum	Gehen Sie folgendermaßen vor
Löschen des letzten Titels im Programm	1 Drücken Sie CANCEL. Mit jedem Tastendruck auf CANCEL wird der jeweils letzte Titel des Programms gelöscht. 2 Geben Sie mit = oder + und DISPLAY ENTER MEMORY die Titelnummern erneut ein.
Ändern des gesamten Programms	1 Drücken Sie p im CD-Feld, und das gesamte Programm wird gelöscht. 2 Stellen Sie nun wie weiter oben beschrieben ein neues Programm zusammen.

Speichern von Radiosendern

Sie können Radiosender im Gerät speichern. Es können bis zu 30 Radiosender, jeweils 10 für jeden Frequenzbereich, in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden.



1 Drücken Sie BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display erscheint.

2 Halten Sie PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK gedrückt, bis "AUTO" im Display erscheint.

Die Sender werden, beginnend mit den niedrigsten Frequenzen, im Gerät gespeichert. Sender mit einem sehr schwachen Signal werden dabei übergangen.

Wenn ein Sender nicht automatisch gespeichert werden kann

Wenn das Sendesignal schwach ist, müssen Sie den Sender von Hand einstellen und speichern. Auch wenn Sie einen gespeicherten Sender durch einen anderen ersetzen wollen, müssen Sie ihn manuell speichern. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Auf der Fernbedienung:

1 Drücken Sie BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich im Display erscheint.

2 Drücken Sie TUNE/TIME SET + oder –, bis Sie den gewünschten Sender empfangen.

3 Halten Sie die Zahlentaste, unter der Sie den neuen Sender speichern möchten, ca. 2 Sekunden lang gedrückt.

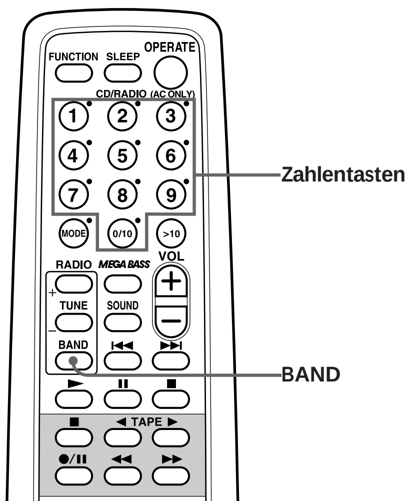
Ein zuvor unter dieser Taste gespeicherter Sender wird durch den neuen Sender ersetzt.

Am Gerät

1 Stellen Sie mit BAND den gewünschten Frequenzbereich ein.
2 Halten Sie DISPLAY ENTER MEMORY etwa 2 Sekunden lang gedrückt.
3 Zeigen Sie mit PRESET + oder – die gewünschte Speichernummer an.
4 Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.
5 Drücken Sie TUNE/TIME SET + oder –, um den gewünschten Sender einzustellen.
6 Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

Wiedergeben gespeicherter Radiosender

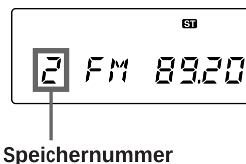
Wenn Sie die Sender gespeichert haben, können Sie sie mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung oder mit PRESET +, – am Player einstellen.



Am Gerät

Zeigen Sie mit PRESET + oder – die gewünschte Speichernummer an.

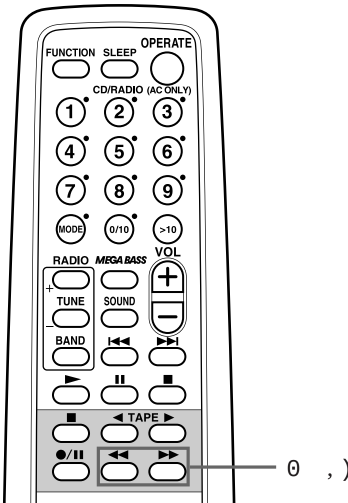
1. Stellen Sie mit BAND den gewünschten Frequenzbereich ein.
2. Lassen Sie mit den Zahlentasten die Speichernummer des gewünschten Senders anzeigen.



Speichernummer

Ansteuern des Anfangs eines Titels

Der Player erkennt eine leere Passage zwischen den Titeln und sucht den Anfang des nächsten / folgenden Titels.



Hinweise

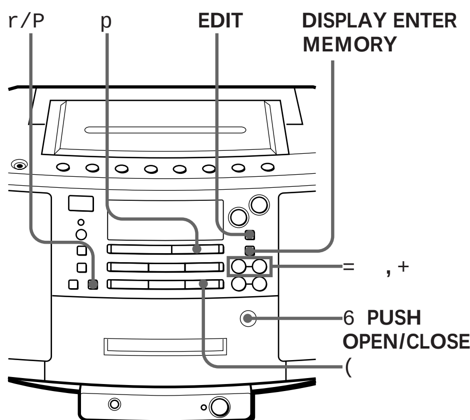
- Eine sehr leise Passage in einem Titel (pianissimo), die einige Sekunden lang dauert, interpretiert das Gerät möglicherweise als Pause zwischen zwei Titeln und gibt daher die Fortsetzung des Titels als Anfang des nächsten Titels wieder.
- Wenn Sie während eines unbespielten Bandteils) oder 0 drücken, funktioniert diese Funktion nicht korrekt.
- Damit das Gerät den Anfang eines Titels korrekt erkennt, ist eine leere Passage von etwa 4 Sekunden erforderlich.

Drücken Sie während der Wiedergabe einer Kassette) oder 0 .

Wiedergabeseite	Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels	Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels
Vorderseite (( )	)	0
Rückseite (9)	0	)

Das Band wird an den Anfang des nächsten bzw. aktuellen Titels vorwärts- oder zurückgespult, und die Wiedergabe beginnt automatisch.

Aufnehmen der Titel auf einer CD mit Angabe der Bandlänge



Dazu haben Sie drei Möglichkeiten:

- Aufnehmen aller Titel in der ursprünglichen Reihenfolge auf der CD (EDIT ALL)
- Aufnehmen programmierter Titel (EDIT PGM)
- Aufnehmen eines einzelnen ausgewählten Titels (EDIT 1TRACK)

Tips

- Sie können auf diese Weise eine CD mit maximal 20 Titeln aufnehmen.
- Es empfiehlt sich, beim Aufnehmen das Gerät an den Netzstrom anzuschließen. Damit erzielen Sie die besten Ergebnisse.

Hinweis

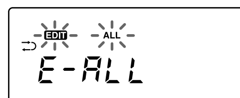
Öffnen Sie während der Aufnahme nicht das CD-Fach. Andernfalls werden die Einstellungen für die Aufnahme gelöscht. Beginnen Sie in diesem Fall nochmals bei Schritt 1.

Aufnehmen aller Titel der CD (EDIT ALL)

Etwa die erste Hälfte der CD wird auf eine Seite der Kassette aufgenommen, die zweite Hälfte auf die andere Seite. Die Kassette wird dabei nicht mitten in einem Titel umgedreht. Stellen Sie die Gesamtaufnahmedauer je nach verwendeter Kassette ein.

1 Drücken Sie p im CD-Feld, bis "Cd" im Display erscheint.

2 Drücken Sie EDIT, so daß "E-ALL" erscheint.



.



Die Bandlänge (Einheit: 2 Minuten (gerade Zahl), bis zu 98 Minuten), die zum Aufnehmen der ganzen CD erforderlich ist, erscheint im Display.

Beispiel: Die Gesamtbandlänge, die zum Aufnehmen der ganzen CD erforderlich ist, beträgt "26" Minuten. Die maximale Aufnahmedauer für jede Seite beträgt 13 Minuten.

Titel Nr.:	1	2	3	4	5	6	7
Länge:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(Minuten)	Seite A (12:20)				Seite B (11:00)		

3 Zum Ändern der Aufnahmedauer drücken Sie = oder + . Wenn Sie die Aufnahmedauer nicht ändern wollen, fahren Sie mit Schritt 5 fort.



Beispiel: Wenn Sie "40" Minuten als Aufnahmedauer angeben, beträgt die maximale Aufnahmedauer für jede Seite 20 Minuten.

Titel Nr.:	1	2	3	4	5	6	7
Länge:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(Minuten)	Seite A (17:30)					SeiteB(5:40)	

4 Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Legen Sie eine leere Kassette in das Kassettenfach ein.

6 Drücken Sie r/P und dann (.

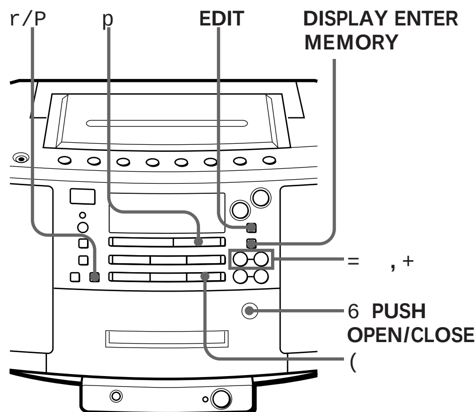
Die Aufnahme startet automatisch auf der Vorderseite der Kassette.



Tip

So zeigen Sie die Gesamtaufnahmedauer auf der Vorder- und der Rückeite an: Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY, bevor Sie die Aufnahme starten. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen: Gesamtaufnahmedauer auf der Vorderseite n Gesamtaufnahmedauer auf der Rückseite n Gesamtzahl der Titel und zum Aufnehmen der ganzen CD erforderliche Bandlänge.

Der Kassettenrecorder

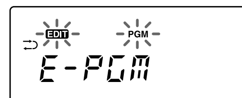


Aufnehmen programmierter Titel (EDIT PGM)

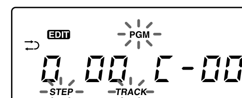
Die erste Hälfte der programmierten Titel wird auf der einen, die zweite Hälfte auf der anderen Kassettenseite aufgenommen. Stellen Sie die Gesamtaufnahmedauer je nach verwendeter Kassette ein.

1 Drücken Sie p im CD-Feld, bis "Cd" im Display erscheint.

2 Drücken Sie EDIT, so daß "E-PGM" erscheint.



.



Hinweis

Öffnen Sie während der Aufnahme nicht das CD-Fach. Andernfalls werden die Einstellungen für die Aufnahme gelöscht. Beginnen Sie in diesem Fall nochmals bei Schritt 1.

Hinweis

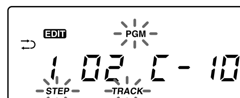
Wenn "--" als Bandlänge angezeigt wird, ist die Gesamtaufnahmedauer der programmierten Titel länger als 98 Minuten. Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.

Tips

- Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, drücken Sie CANCEL. Der zuletzt programmierte Titel wird gelöscht. Programmieren Sie erneut einen Titel.
- Wenn Sie die Reihenfolge der Titel überprüfen wollen, drücken Sie im Stopmodus PROGRAM•AUTO PRESET•CHECK, bis "CHECK" im Display erscheint. Wenn Sie = oder + drücken, erscheinen die Titelnummern in der programmierten Reihenfolge.
- So zeigen Sie die Gesamtaufnahmedauer auf der Vorder- und der Rückeite an: Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY, bevor Sie die Aufnahme starten. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen: Gesamtaufnahmedauer auf der Vorderseiten Gesamtaufnahmedauer auf der Rückseite n Gesamtzahl der Titel und zum Aufnehmen der ganzen CD erforderliche Bandlänge.

3 Wählen Sie mit = oder + den zu programmierenden Titel aus, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

Die Gesamtzahl der programmierten Titel und die Bandlänge (Einheit: 2 Minuten (gerade Zahl), bis zu 98 Minuten), die zum Aufnehmen der programmierten Titel mindestens erforderlich ist, erscheinen im Display.



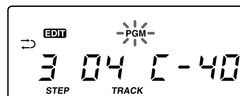
4 Programmieren Sie wie in Schritt 3 erläutert weitere Titel.

5 Zum Ändern der Aufnahmedauer drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY. Wenn Sie die Aufnahmedauer nicht ändern wollen, fahren Sie mit Schritt 7 fort.

Die Bandlänge blinkt.



6 Ändern Sie mit = oder + die Aufnahmedauer, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

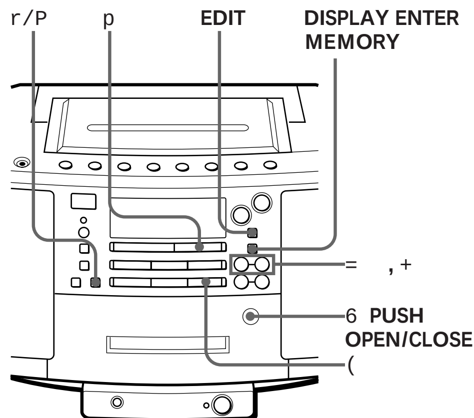


7 Legen Sie eine leere Kassette in das Kassettenfach ein.

8 Drücken Sie r/P und dann (.

Die Aufnahme startet automatisch auf der Vorderseite der Kassette. Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge aufgenommen.

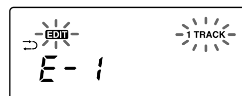




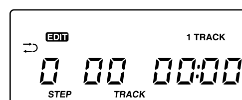
Aufnehmen eines einzelnen Titels (EDIT 1TRACK)

Mit EDIT 1 TRACK können Sie den ersten Titel von Single-CDs sowie einen Titel von einer Reihe verschiedener CDs aufnehmen. Der Modus zum Aufnehmen auf beiden Seiten "⇄" ist automatisch ausgewählt.

1 Legen Sie eine leere Kassette in das Kassettenfach ein.
2 Drücken Sie p im CD-Feld, bis "Cd" im Display erscheint.
3 Drücken Sie EDIT, so daß "E-1" erscheint.



.



4 Wählen Sie mit = oder + den zu programmierenden Titel aus.

5 Drücken Sie r/P und dann TAPE(, um auf die Vorderseite, bzw. TAPE9 , um auf die Rückseite aufzunehmen.

Die Aufnahme des ausgewählten Titels beginnt.

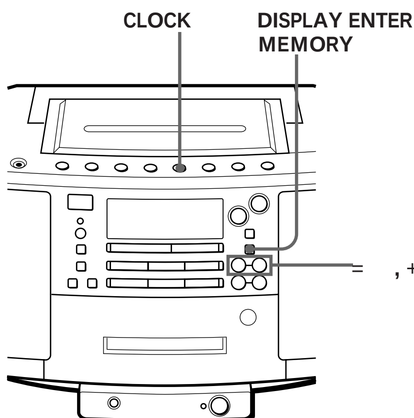
Nach der Aufnahme des Titels stoppen der CD-Player und der Kassettenrecorder. Die Gesamtzahl der aufgenommenen Titel und die Gesamtaufnahmedauer werden im Display angezeigt.

Wenn Sie einen weiteren Titel aufnehmen wollen, gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor. Sie können zuvor auch die Ausgangs-CD wechseln.



Einstellen der Uhr

Die Anzeige “--:--” erscheint im Display, bis Sie die Uhr einstellen.

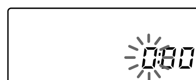


Tips

- Das Gerät zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format an.
- Wenn Sie das Gerät an das Stromnetz angeschlossen haben, blinkt ":", solange die Uhr läuft.

Schließen Sie zunächst die Stromquelle an (siehe Seite 34 - 35).

1 Halten Sie CLOCK gedrückt, bis die Stundenangabe blinkt.



2 Stellen Sie die Uhr ein.

1 Stellen Sie mit = oder + die Stunden ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Stellen Sie mit = oder + die Minuten ein.

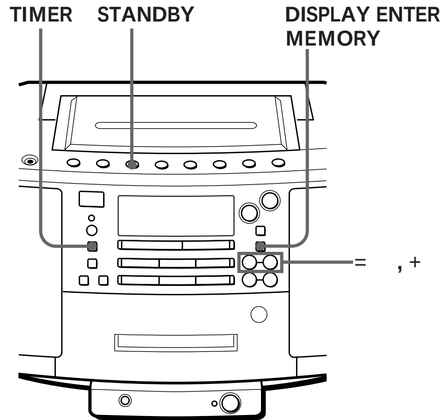


3 Drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

Die Zeitzählung beginnt bei 00 Sekunden.

Aufwachen mit Musik

Sie können sich mit Musik von der Anlage oder mit einem Radioprogramm zur voreingestellten Zeit wecken lassen. Dazu muß die Uhrzeit eingestellt sein (siehe "Einstellen der Uhr" auf Seite 28).



Der Timer

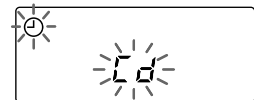
Achten Sie zunächst darauf, daß die Uhrzeitanzeige t im Display nicht leuchtet. Drücken Sie andernfalls STANDBY.

1 Bereiten Sie die wiederzugebende Tonquelle vor.

Zur Wiedergabe von	Gehen Sie folgendermaßen vor:
Cd	Legen Sie eine CD ein.
RAdIO	Stellen Sie einen Sender ein.
einer Kassette (TAPE)	Legen Sie eine Kassette ein.
LINE	Schalten Sie das an LINE angeschlossene Gerät ein.

2 Drücken Sie TIMER, so daß die Anzeige t erscheint.

Achten Sie während der folgenden Operationen auf die Anzeige im Display.



3 Drücken Sie = oder + , bis die gewünschte Tonquelle ("Cd", "TAPE", "RAdIO" oder "LINE") im Display erscheint, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

Fortsetzung

Tip

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, drücken Sie CANCEL. Die zuletzt eingegebene Einstellung wird gelöscht. Geben Sie die richtige Einstellung ein.

Tips

- Wenn Sie den Bereitschaftsmodus beenden wollen, drücken Sie STANDBY, so daß die Anzeige t ausgeblendet wird.
- Die Einstellungen bleiben im Gerät gespeichert, bis Sie sie ändern.
- Das Display bleibt ausgeschaltet, solange der Weck-Timer aktiviert ist.

4 Stellen Sie den Timer auf die Uhrzeit (Stunden und Minuten) ein, zu der die Musikwiedergabe starten soll.

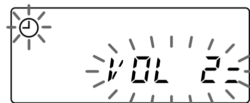
1 Stellen Sie mit = oder + die Stunden ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Stellen Sie mit = oder + die Minuten ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Stellen Sie den Timer auf die Uhrzeit (Stunden und Minuten) ein, zu der die Musikwiedergabe enden soll (siehe Schritt 4).

6 Stellen Sie mit = oder + die gewünschte Lautstärke ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.



7 Drücken Sie STANDBY.

Die Anzeige t leuchtet auf, und das Gerät schaltet sich aus, d. h. der Player wechselt in den Bereitschaftsmodus.

Zur voreingestellten Zeit schaltet sich das Gerät ein, und Sie können Musik hören. Zur voreingestellten Endezeit schaltet sich das Gerät aus und wechselt wieder in den Bereitschaftsmodus.

So überprüfen/ändern Sie die Einstellungen für den Weck-Timer

Drücken Sie TIMER und dann DISPLAY ENTER MEMORY. Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY ENTER MEMORY werden die gespeicherten Einstellungen nacheinander angezeigt. Zum Ändern einer bestimmten Einstellung lassen Sie sie anzeigen, und geben Sie sie dann erneut ein.

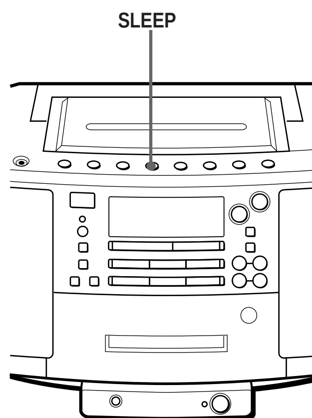
So können Sie das Gerät vor der mit dem Timer programmierten Zeit benutzen

Sie brauchen das Gerät lediglich einzuschalten und können es wie üblich benutzen. Wenn Sie dabei einen anderen Radiosender einstellen als den, den Sie in Schritt 1 auf Seite 29 gewählt haben, schaltet das Gerät zur voreingestellten Zeit diesen Sender ein. Achten Sie darauf, das Gerät vor der voreingestellten Zeit wieder auszuschalten.

So stoppen Sie die Wiedergabe

Schalten Sie das Gerät aus.

Einschlafen mit Musik



Sie können das Gerät so einstellen, daß es sich automatisch nach 10, 20, 30, 60, 90 oder 120 Minuten ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören.

Tips

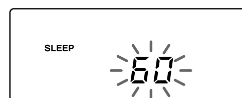
- Das Display bleibt ausgeschaltet, solange der Sleep-Timer aktiviert ist.
- Sie können Weck-Timer und Sleep-Timer kombinieren. Stellen Sie zuerst den Weck-Timer ein (siehe Seite 29), schalten Sie dann das Gerät ein, und stellen Sie den Sleep-Timer ein.
- Sie können für Weck-Timer und Sleep-Timer unterschiedliche Tonquellen vorbereiten. Verschiedene Radiosender können Sie jedoch nicht speichern.
- Sie können für Weck-Timer und Sleep-Timer unterschiedliche Lautstärken einstellen. So können Sie dann beispielsweise mit leiser Musik einschlafen und mit lauterer Musik geweckt werden.

1 Starten Sie die Wiedergabe der gewünschten Tonquelle.

2 Drücken Sie SLEEP. Im Display erscheint "SLEEP".

3 Stellen Sie mit SLEEP ein, nach wieviel Minuten das Gerät die Wiedergabe automatisch stoppen soll.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen: "10" n "20" n "30" n "60" n "90" n "120" n keine Anzeige.



Vier Sekunden, nachdem Sie SLEEP gedrückt haben, wird die Minutenzahl im Gerät gespeichert.

Nach dieser voreingestellten Zeit stoppt die Musik, und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

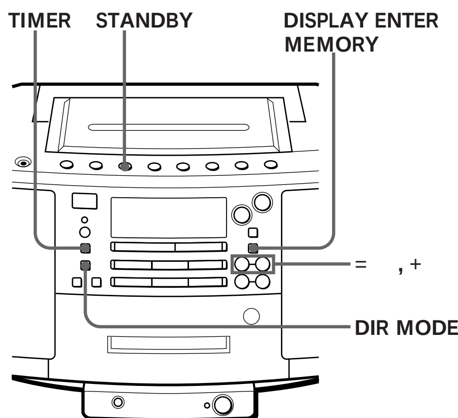
So deaktivieren Sie den Sleep-Timer

Drücken Sie SLEEP, so daß "SLEEP" nicht mehr im Display angezeigt wird.

So ändern Sie die eingestellte Zeit

Gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor.

Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer



Sie können mit dem Timer die Aufnahme einer Radiosendung für eine bestimmte Zeit vorprogrammieren. Mit dem Timer können Sie auch den Ton von der an die Buchse LINE IN angeschlossenen Komponente aufnehmen. Dazu muß die Uhrzeit eingestellt sein (siehe “Einstellen der Uhr” auf Seite 28).

Hinweis

Sie können nicht gleichzeitig die Programmierung einer Timer-Aufnahme voreinstellen und den Weck-Timer (Seite 29) aktivieren.

Tips

- Es empfiehlt sich, beim Aufnehmen das Gerät an den Netzstrom anzuschließen. Damit erzielen Sie die besten Ergebnisse.
- Wenn Sie in Schritt 1 einen MW/LW-Sender einstellen, drücken Sie r /P , um zu testen, ob ein Störgeräusch zu hören ist. Wenn ja, drücken Sie MODE• MONO/ST ISS, bis Sie die Einstellung gefunden haben, in der das Störgeräusch am leisesten ist.

Achten Sie zunächst darauf, daß die Uhrzeitanzeige t im Display nicht leuchtet. Drücken Sie andernfalls STANDBY.

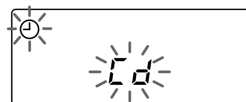
1 Stellen Sie den Radiosender ein, und legen Sie eine leere Kassette so in das Kassettenfach ein, daß die zu bespielende Seite nach vorne weist.

2 Wählen Sie mit DIR MODE die Bandrichtung für die Aufnahme aus.

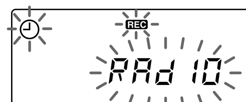
	display
Eine Seite	⇄
Beide Seiten	⇄)

3 Drücken Sie TIMER, so daß die Anzeige t erscheint.

Achten Sie während der folgenden Operationen auf die Anzeige im Display.



4 Lassen Sie mit = oder + "RAdIO" "REC" anzeigen, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.



Tip

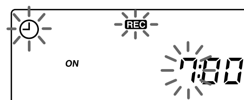
Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, drücken Sie CANCEL. Die zuletzt eingegebene Einstellung wird gelöscht. Geben Sie die richtige Einstellung ein.

Tips

- Wenn Sie den Bereitschaftsmodus beenden wollen, drücken Sie zweimal STANDBY, so daß die Anzeige t ausgeblendet wird.
- Die Einstellungen bleiben im Gerät gespeichert, bis Sie sie ändern.
- Wenn Sie das Gerät so eingestellt haben, daß bei der Aufnahme beide Bandseiten bespielt werden, stoppt die Aufnahme am Ende der zweiten Seite, so daß es nicht zu einem unbeabsichtigten Überspielen kommt.
- Das Display bleibt ausgeschaltet, solange die Timer-Aufnahme aktiviert ist.

5 Stellen Sie den Timer auf die Uhrzeit (Stunden und Minuten) ein, zu der die Aufnahme beginnen soll.

1 Stellen Sie mit = oder + die Stunden ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Stellen Sie mit = oder + die Minuten ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.

6 Stellen Sie den Timer auf die Uhrzeit (Stunden und Minuten) ein, zu der die Aufnahme enden soll. Gehen Sie dabei wie in Schritt 5 erläutert vor.

7 Stellen Sie mit = oder + die gewünschte Lautstärke ein, und drücken Sie DISPLAY ENTER MEMORY.



8 Drücken Sie STANDBY.

Das Gerät schaltet sich aus, d. h. der Player wechselt in den Bereitschaftsmodus. Die Anzeige t und die Anzeige für die Bandseite, auf die aufgenommen wird ((für Vorderseite, 9 für Rückseite), erscheinen im Display. Wenn Sie die Aufnahmeseite wechseln wollen, drücken Sie erneut STANDBY.

Zur voreingestellten Zeit schaltet sich das Gerät wieder ein, und die Aufnahme beginnt. Zur voreingestellten Endezeit schaltet sich das Gerät aus und wechselt wieder in den Bereitschaftsmodus.

So überprüfen/ändern Sie die Einstellungen für die Timer-Aufnahme

Drücken Sie TIMER und dann DISPLAY ENTER MEMORY. Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY ENTER MEMORY werden die gespeicherten Einstellungen nacheinander angezeigt. Zum Ändern einer bestimmten Einstellung lassen Sie sie anzeigen, und geben Sie sie dann erneut ein.

So können Sie das Gerät vor der mit dem Timer programmierten Zeit benutzen

Sie brauchen das Gerät lediglich einzuschalten und können es wie üblich benutzen. Stellen Sie dann vor der voreingestellten Zeit den Sender ein, den Sie aufnehmen möchten, und schalten Sie das Gerät wieder aus.

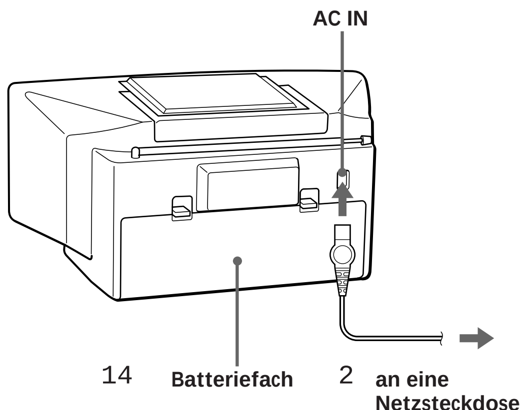
So beenden Sie die Timer-Aufnahme

Schalten Sie das Gerät aus.

Anschließen der Stromquellen

Sie können das Gerät mit Netzstrom oder mit Batterien betreiben.

Schließen Sie das Gerät zum Aufnehmen immer an den Netzstrom an, da dabei viel Strom verbraucht wird.



Hinweis

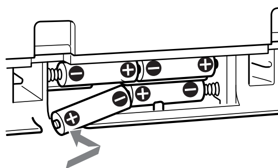
Schalten Sie unbedingt den Player aus, bevor Sie das Netzkabel anschließen oder lösen bzw. die Batterien einlegen oder herausnehmen.

Tip

Die Tonqualität kann je nach der Polarität des Steckers schwanken. Stecken Sie den Stecker anders herum in die Buchse, und testen Sie, ob sich die Tonqualität dadurch verbessert.

1 Einlegen von Speicherbatterien

Legen Sie vier R6-Batterien der Größe AA (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein. Mit diesen Batterien bleiben die Speicherdaten erhalten.



Legen Sie vier R6-Batterien der Größe AA (nicht mitgeliefert) ein.

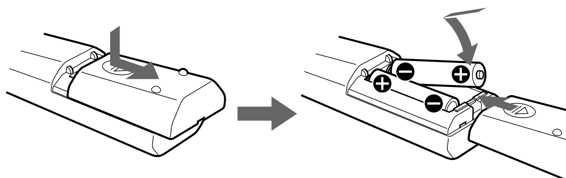
Austauschen der Batterien

Unter normalen Bedingungen halten die Speicherbatterien etwa sechs Monate, wenn Sie den Player über Batterien mit Strom versorgen. Wenn die Uhrzeitanzeige schwächer wird oder die Timer-Funktion deaktiviert wird, tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus. Damit die gespeicherten Einstellungen erhalten bleiben, müssen Sie die Batterien bei angeschlossenem Netzkabel austauschen.

2 Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an die Netzeingangsbuchse AC IN an der Rückseite des Geräts und an eine Netzsteckdose an.

3 Einlegen von Batterien in die Fernbedienung



Legen Sie zwei R6-Batterien der Größe AA (nicht mitgeliefert) ein.

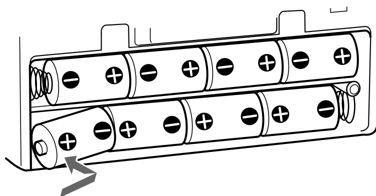
Austauschen der Batterien

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa sechs Monate. Wenn sich das Gerät nicht mehr mit der Fernbedienung steuern läßt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

4 Betreiben des Geräts mit Batterien

Legen Sie acht R20-Batterien der Größe D (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein.

Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben wollen, lösen Sie das Netzkabel vom Gerät.



Legen Sie acht R20-Batterien der Größe D (nicht mitgeliefert) ein.

Austauschen der Batterien

Wenn die Anzeige OPR/BATT schwächer wird oder der Player nicht mehr läuft, tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.

Hinweise

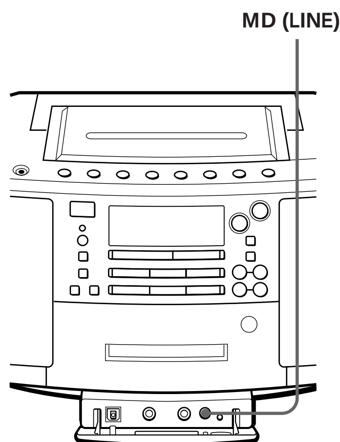
- Wenn Sie Batterien einlegen oder herausnehmen wollen, lösen Sie alle Verbindungs- und sonstigen Kabel, damit sie nicht beschädigt werden.
- Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung im Display nicht.
- Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, können Sie es nicht mit der Fernbedienung einschalten.

Anschließen zusätzlicher Komponenten

Sie können eine CD auf MD aufnehmen oder den Ton von einem Videorecorder, Fernsehgerät oder MD-Player / -Recorder über die Lautsprecher dieses Players wiedergeben lassen.

Achten Sie darauf, alle Komponenten vor dem Anschließen auszuschalten.

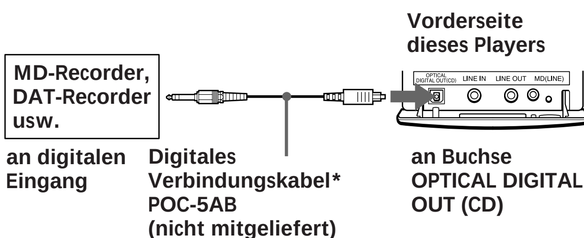
Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu den anzuschließenden Geräten.



Hinweis

Schließen Sie die Kabel fest an. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Aufnehmen einer CD auf einem MD- oder DAT-Recorder



* Wählen Sie das Verbindungskabel je nach Typ der digitalen Eingangsbuchse des anzuschließenden Recorders aus. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu den anzuschließenden Geräten. Die Buchse OPTICAL DIGITAL OUT (CD) an diesem Gerät ist eine quadratische Buchse.

Typ der Buchse an der anzuschließenden Komponente	Modellnummer des Verbindungskabels
Optischer Ministecker (MD-Recorder usw.)	POC-5AB
L-förmiger, 7poliger Anschluß (DAT-Recorder usw.)	POC-DA12P
Quadratischer optischer Anschluß (MD-Recorder, DAT-Recorder usw.)	POC-10A

Tip

Wenn Sie einen Titel von verschiedenen CDs aufnehmen wollen, ist die Funktion EDIT 1TRACK nützlich (Seite 26).

1 Nehmen Sie die Anschlüsse vor.
2 Schalten Sie diesen Player und die angeschlossene Komponente ein.
3 Gehen Sie wie in Schritt 2 bis 5 auf Seite 26 - 27 erläutert vor.
4 Bereiten Sie die angeschlossene Komponente für die Aufnahme vor.
5 Starten Sie die Wiedergabe einer CD an diesem Player.

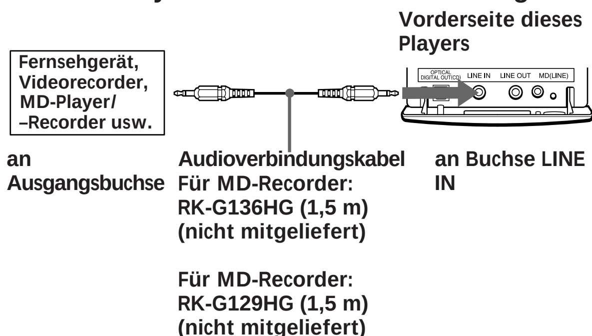
1 Verbinden Sie die Ausgangsbuchse OPTICAL DIGITAL OUT (CD) an diesem Player über das digitale Verbindungskabel (nicht mitgeliefert) mit dem digitalen Eingang am MD-Recorder oder einer anderen Komponente.

2 Schalten Sie diesen Player und die angeschlossene Komponente ein.

3 Bereiten Sie die angeschlossene Komponente für die Aufnahme vor.

4 Starten Sie die Wiedergabe einer CD an diesem Player.

Anschließen von Fernsehgerät, Videorecorder und MD-Player/-Recorder zur Tonwiedergabe



Tip

Sie können den Ton des angeschlossenen Geräts mit diesem Gerät aufnehmen. Legen Sie eine leere Kassette in das Kassettenfach ein, und drücken Sie r /P und dann TAPE ((Seite 11).

1 Verbinden Sie die Buchse LINE IN an diesem Player über das Audioverbindungskabel (nicht mitgeliefert) mit der Ausgangsbuchse am MD-Player oder einer anderen Komponente.

2 Schalten Sie diesen Player und die angeschlossene Komponente ein.

3 Drücken Sie MD (LINE), und starten Sie die Tonwiedergabe an der angeschlossenen Komponente.

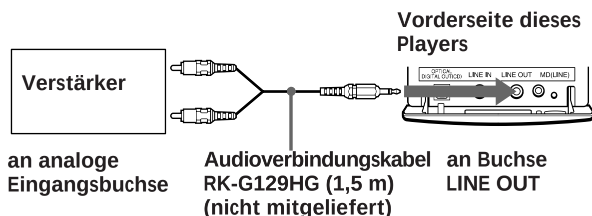
Der Ton von der angeschlossenen Komponente wird über die Lautsprecher wiedergegeben.

Fortsetzung

Hinweise

- Solange "Cd" im Display erscheint, wird die optische digitale Ausgangsbuchse benutzt, und die Anzeige der Buchse leuchtet, auch wenn sich der CD-Player im Stopmodus befindet.
- Wenn Sie eine andere als eine Audio-CD-ROM wiedergeben, sind möglicherweise Störgeräusche zu hören.

Tonwiedergabe über die Lautsprecher eines anderen Audiogeräts



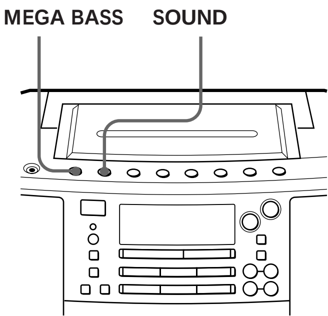
1 Verbinden Sie die Buchse LINE OUT an diesem Player über das Audioverbindungskabel (nicht mitgeliefert) mit der analogen Eingangsbuchse am Verstärker.

2 Schalten Sie diesen Player und den Verstärker ein, und starten Sie die Tonwiedergabe an diesem Player.

Auswählen der Klangbetonung

(Sound Mode/MEGA BASS)

Sie können für die Tonwidergabe die Klangbetonung einstellen.



Auswählen der Klangeigenschaften

Wählen Sie mit SOUND die gewünschte Klangbetonung. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige im Display.

Option	Funktion
SOUND	**Bei Rock-Musik:** Kräftige, klare Klänge mit Betonung des unteren und oberen Klangspektrums
SOUND	**Bei Pop-Musik:** Helle, klare Töne mit Betonung des hohen und mittleren Klangspektrums
SOUND	**Bei Jazz:** Perkussive Klänge mit Betonung der Bässe
SOUND	**Bei Gesang:** Hervorhebung der Gesangsstimmen mit Betonung des mittleren Klangspektrums
	Bei klassischer Musik: Wiedergabe des gesamten Dynamikbereichs für Musik

Verstärken der Bässe

Drücken Sie MEGA BASS.

"MEGA BASS" erscheint im Display. Wenn Sie die Funktion wieder ausschalten möchten, drücken Sie die Taste nochmals.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Der Laser-Strahl, den dieser CD-Player generiert, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, das Gerät zu zerlegen. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

Stromversorgung

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel, wenn Sie das Gerät am Netzstrom betreiben möchten.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie das Gerät über Batterien betreiben möchten, verwenden Sie acht R20-Batterien der Größe D.
- Wenn die Batterien nicht benutzt werden sollen, nehmen Sie sie heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierende Batterien zu vermeiden.
- Das Typenschild mit Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Geräteunterseite.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine geneigte oder instabile Oberfläche.
- Lassen Sie an den Seiten des Gehäuses jeweils 10 mm frei. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden, damit das Gerät ordnungsgemäß arbeitet und die Lebensdauer der Komponenten nicht verkürzt wird.
- Wenn Sie das Gerät in einem in der Sonne geparkten Auto lassen, wählen Sie unbedingt eine Stelle im Auto, an der das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Da für die Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren) vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.

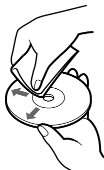
Betrieb

- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird es in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht korrekt. Nehmen Sie die CD heraus, und warten Sie ca. eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wurde das Gerät längere Zeit nicht benutzt, schalten Sie es in den Wiedergabemodus, und warten Sie einige Minuten, bis es sich erwärmt hat, bevor Sie eine Kassette einlegen.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.

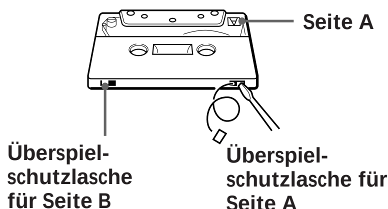


- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.
- Setzen Sie die CD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Kleben Sie kein Papier und keine Aukleber auf die CD, und zerkratzen Sie nicht die Oberfläche der CD.
- Bewahren Sie eine CD nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

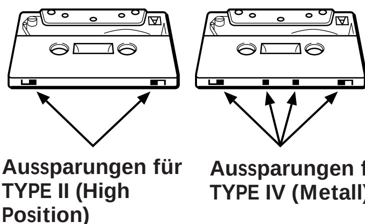
Bei Kratzern, Verschmutzungen oder Fingerabdrücken auf der CD kann es zu Spurführungsfehlern kommen.

Hinweise zu Kassetten

- Brechen Sie die Überspielschutzlasche von Seite A oder B heraus, um ein versehentliches Überspielen zu verhindern. Wenn Sie die Kassette später wieder überspielen wollen, überkleben Sie die Aussparung mit Klebeband.



- Wenn Sie eine Kassette des Typs TYPE II (High Position) oder TYPE IV (Metall) verwenden, achten Sie darauf, die Aussparungen nicht zu überkleben, anhand derer das Kassettendeck automatisch den Kassettentyp feststellen kann. Andernfalls funktioniert die automatische Banderkennung nicht korrekt.



- Es empfiehlt sich, eine Kassette mit einer Spieldauer von über 90 Minuten - wenn überhaupt - nur für langes, ununterbrochenes Aufnehmen oder Wiedergeben zu verwenden.

Störungsbehebung

	Symptom	Abhilfemaßnahme
Allgemeines	Es ist kein Ton zu hören.	• Schalten Sie den Player mit der Taste OPERATE (bzw. POWER) ein. • Schließen Sie das Netzkabel fest an die Netzeingangsbuchse AC IN und an eine Netzsteckdose an. • Sehen Sie nach, ob die Batterien korrekt eingelegt sind. • Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind. • Stellen Sie die Lautstärke ein. • Trennen Sie die Kopfhörer vom Gerät, wenn die Wiedergabe über Lautsprecher erfolgen soll.
	Das Gerät schaltet sich automatisch aus.	• Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.
	Ungewöhnliche Geräusche sind zu hören. Der Ton ist verrauscht, zu leise oder von schlechter Qualität.	• Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.
CD-Player	Die CD wird nicht wiedergegeben.	• Sehen Sie nach, ob das CD-Fach geschlossen ist.
	"NO DISC" leuchtet im Display, obwohl eine CD eingelegt ist.	• Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein. • Reinigen Sie die CD. • Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie das CD-Fach etwa eine Stunde geöffnet, damit Feuchtigkeit verdunsten kann. • Drücken Sie p im CD-Feld, um am Gerät die Funktion "Cd" einzustellen.
	Der Ton setzt aus.	• Verringern Sie die Lautstärke. • Reinigen Sie die CD, oder tauschen Sie sie aus, wenn sie stark beschädigt ist. • Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.
	Während der CD-Wiedergabe treten am Fernsehgerät oder Radio Störungen auf.	• Stellen Sie das Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät oder Radio auf.

	Symptom	Abhilfemaßnahme
Radio	Der Ton wird nicht stereo wiedergegeben.	• Drücken Sie MODE • MONO / ST ISS, bis "STEREO" erscheint.
Radio	Der Ton ist sehr leise oder von geringer Qualität.	• Je nach den UKW-Empfangsbedingungen können Störgeräusche zu hören sein. • Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind. • Stellen Sie das Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät auf. • Wenn Sie während des Empfangs eines MW / LW-Senders die Fernbedienung benutzen, sind möglicherweise Störgeräusche zu hören. Dies läßt sich nicht vermeiden.
Radio	Das Bild auf Ihrem Fernsehschirm wird instabil.	• Wenn Sie einen UKW-Sender in der Nähe eines Fernsehgeräts mit Zimmerantenne empfangen, stellen Sie das Gerät weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.
Kassettenrecorder	Das Band wird nicht transportiert, wenn Sie eine Bandfunktionstaste drücken.	• Legen Sie die Kassette richtig ein, und schließen Sie das Kassettenfach korrekt. • Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.
Kassettenrecorder	Die Taste r /P funktioniert nicht. / Die Kassette wird nicht wiedergegeben.	• Überprüfen Sie, ob die Überspielschutzlasche der Kassette im Kassettenfach intakt ist. • Drücken Sie p im Bedienfeld für den Kassettenrecorder, um am Gerät die Funktion “TAPE” einzustellen.
Kassettenrecorder	Die Kassette läßt sich nicht vollständig löschen.	• Reinigen Sie die Löschköpfe (siehe Seite 45).
Kassettenrecorder	Die Kassette läßt sich nicht bespielen.	• Sehen Sie nach, ob die Kassette korrekt eingelegt ist. • Überprüfen Sie, ob die Überspielschutzlasche der Kassette im Kassettenfach intakt ist.
Kassettenrecorder	Der Ton ist sehr leise. / Die Tonqualität ist schlecht.	• Reinigen Sie Tonköpfe, Andruckwalzen und Kapstan (siehe Seite 45). • Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe mit einer Entmagnetisierungskassette (siehe Seite 45).

Fortsetzung

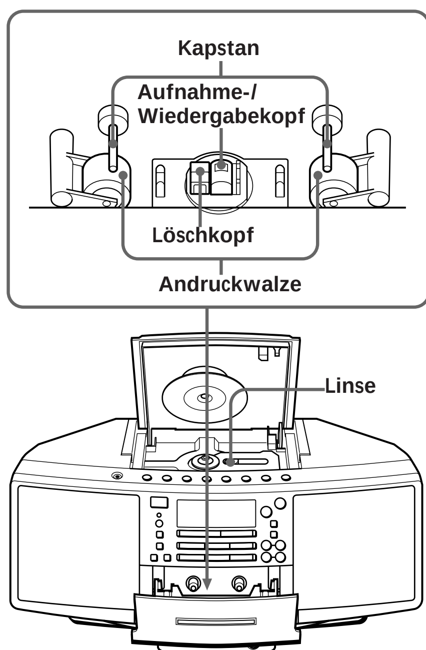
	Symptom	Abhilfemaßnahme
Kassettenrecorder	Der Kassettenrecorder läßt sich während der Wiedergabe nicht in den Pausemodus schalten.	• Der Kassettenrecorder läßt sich nur während der Aufnahme in den Pausemodus schalten.
	Der Ton ist verzerrt.	• Eine Kassette des Typs TYPE IV (Metall), die mit diesem Gerät bespielt wurde, wird abgespielt. n Nehmen Sie auf einer Kassette des Typs TYPE I (normal) oder TYPE II (High Position) auf, und geben Sie diese wieder.
Timer	Der Timer funktioniert nicht.	• Sehen Sie nach, ob die Uhrzeit richtig eingestellt ist. • Tauschen Sie alle Batterien im Player einschließlich der Speicherbatterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind. • Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen war. • Sehen Sie nach, ob das Band bis ans Ende gespult wurde. • Achten Sie darauf, daß die Uhrzeitanzeige t leuchtet.
Fernbedienung	Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Tauschen Sie alle Batterien in der Fernbedienung gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind. • Achten Sie darauf, die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät zu richten. • Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät. • Der Fernbedienungssensor darf keiner starken Lichtquelle wie z. B. direktem Sonnenlicht oder Licht von Leuchtstoffröhren ausgesetzt sein. • Gehen Sie näher an das Gerät heran, wenn Sie die Fernbedienung benutzen.

Die verschiedenen Funktionen des Geräts werden über einen eingebauten Mikrocomputer gesteuert. Aufgrund von Schwankungen bei der Betriebsspannung etc. können Fehlfunktionen auftreten. Wenn sich die Fehlfunktionen mit den oben genannten Maßnahmen nicht beheben lassen, lösen Sie das Netzkabel, und nehmen Sie alle Batterien heraus. Wenn alle Anzeigen im Display erloschen sind, stecken Sie das Netzkabel wieder ein, und legen Sie die Batterien wieder ein. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Wartung

Reinigen der Tonköpfe und des Bandtransportwegs

Reinigen Sie nach jeweils 10 Betriebsstunden Tonköpfe, Andruckwalzen und Kapstan mit einem Wattestäbchen, das Sie leicht mit einem Reinigungsmittel oder mit Alkohol angefeuchtet haben, um eine gute Wiedergabe- und Aufnahmequalität zu erzielen. Für optimale Aufnahmequalität empfiehlt es sich jedoch, vor jeder Aufnahme alle Oberflächen des Bandtransportwegs zu reinigen.



Legen Sie nach dem Reinigen erst eine Kassette ein, wenn die gereinigten Flächen vollständig trocken sind.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Nach 20 bis 30 Betriebsstunden hat sich in der Regel soviel Abrieb des Magnetbands auf den Tonköpfen abgelagert, daß hohe Töne nicht mehr sauber wiedergegeben und leichtes Rauschen zu hören ist. In diesem Fall sollten Sie die Tonköpfe und alle Metallteile des Bandtransportwegs mit einer handelsüblichen Entmagnetisierungskassette entmagnetisieren.

Reinigen der Linse

Wenn die Linse verschmutzt ist, kann es während der Wiedergabe einer CD zu Tonaussetzern kommen. Reinigen Sie die Linse mit einem handelsüblichen Staubbläser.

Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Technische Daten

CD-Player

System
Digitales CD-Audiosystem
Eigenschaften der Laserdiode
Material: GaAlAs
Wellenlänge: 780 nm
Emissionsdauer: Kontinuierlich
Laseremission: Weniger als 44,6 µW (gemessen im Abstand von etwa 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Apertur von 7 mm).
Rotationsgeschwindigkeit
200 U / min bis 500 U / min (CLV)
Anzahl der Kanäle
2
Frequenzgang
20 bis 20.000 Hz +0 / –1 dB
Gleichlaufschwankungen
Unterhalb der Meßgrenze

Radio

Frequenzbereich

UKW Italien	87,5 - 108 MHz
Andere Länder	87,6 - 107 MHz
MW	531 - 1.602 kHz
LW	153 - 279 kHz

IF
UKW: 10,7 MHz
MW / LW: 450 kHz
Antennen
UKW: Teleskopantenne
MW / LW: Eingebaute Ferritstabantenne

Kassettenrecorder

Aufnahmesystem
4 Spuren, 2 Kanäle, stereo
Spuldauer
ca. 120 Sek. mit C-60-Kassette von Sony
Frequenzgang
TYPE I (normal): 50 - 15.000 Hz

Allgemeines

Lautsprecher
Vollständiger Bereich: 8 cm Durchmesser, 3 Ohm, Konus x 2
Eingang
Buchse LINE IN (Stereominibuchse)
Mindesteingangsleistung 250 mV
Ausgänge
Kopfhörerbuchse (Stereominibuchse)
Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 16 - 68 Ohm
Buchse LINE OUT (Stereominibuchse)
Nennleistung 250 mV bei Lastimpedanz von 47 kOhm
OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (optischer Ausgang)
Wellenlänge: 630 - 690 nm
Maximale Leistungsabgabe
4,5 W + 4,5 W
Betriebsspannung
CD-Radio-Kassettenrecorder:
230 V Wechselstrom, 50 Hz
12 V Gleichstrom, 8 R20-Batterien der Größe D

Zur Sicherung der Speicherdaten:
6 V Gleichstrom, 4 R6-Batterien (Größe AA)

Fernbedienung:
3 V Gleichstrom, 2 R6-Batterien (Größe AA)
Leistungsaufnahme
27 W Wechselstrom
Lebensdauer der Batterien
CD-Radio-Kassettenrecorder

UKW-Aufnahme
R20P von Sony: ca. 6 Std.
LR20-Alkalibatterien von Sony: ca. 12 Std.
Kassettenwiedergabe
R20P von Sony: ca. 3 Std.
LR20-Alkalibatterien von Sony: ca. 6 Std.
CD-Wiedergabe
R20P von Sony: ca. 1,5 Std.
LR20-Alkalibatterien von Sony: ca. 3 Std.

Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)
ca. 416 x 198,5 x 246 mm (B / H / T)
Gewicht (einschließlich Batterien)
ca. 5,2 kg
Mitgeliefertes Zubehör
Netzkabel (1)
Fernbedienung (1)
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sonderzubehör

MDR-Kopfhörerserie von Sony

Index

A

Anschließen
- Netzkabel 34
- zusätzliche Komponenten 36

Ansteuern
- des Anfangs eines Titels 21
- eines bestimmten Titels 13

Aufnahme
- aller Titel einer CD 22
- auf Kassette 10
- auf MD oder DAT 36
- einzelner Titel 26
- programmierter Titel 24
- von Radiosendern, timer-programmiert 32

Auswählen
- Klangbetonung 39
- Stromquellen 34
- Titel 5, 13

B

Batterien
- für Fernbedienung 35
- für Player 35
- für Speicher 34

C

CD-Player 12

D

Display 12

E, F, G, H, I, J

EDIT 1TRACK 26

EDIT ALL 22

EDIT PGM 24

Einstellen der Uhr 28

Entmagnetisieren der Tonköpfe 45

K, L

Kassettenrecorder 21

Klangbetonung 39

Klangmodus 39

M, N, O

MEGA BASS 39

P, Q

Program Play 17

R

Radiosender
- einstellen 20
- speichern 19

Reinigen
- CD 41
- Gehäuse 45
- Linse 45
- Tonköpfe und Bandtransportweg 45

Repeat Play 14

S

Shuffle Play 16

SOUND 39

Speichern von Radiosendern 19

Störungsbehebung 42

T, U

Timer
- Aufnehmen von Radiosendern 32
- Aufwachen mit Musik 29
- Einschlafen mit Musik 31

Tonwiedergabe
- Radio 6
- über die Lautsprecher anderer Audiogeräte 38
- vom Fernsehgerät, Videorecorder oder MD-Player 37

V

Verbessern des Radioempfangs 7

Vorbereitungen 34

W, X, Y

Wiedergabe
- CD 4
- einzelner Titel 15
- gespeicherter Radiosender 20
- Kassette 8
- Titel in willkürlicher Reihenfolge 16
- Titel wiederholen 14

Z

Zusammenstellen eines eigenen Programms 17



Sony Corporation